

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 149

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Freitag, 29. Juni  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 29 juin  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporto economico

N<sup>o</sup> 149

**Rédaction:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publietas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonelleze (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publietas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 149

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / A.-G. Grand Hotel St. Moritz. / Emprunt 7½ % Ville de Salzbouurg 1925. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsbeziehungen mit Porto (Portugal). — Relations commerciales avec Porto (Portugal). / France: Contingentement. / Luftpostverkehr. — Service postal aérien. / Poststücke nach den Niederländischen Antillen. — Colis postaux à destination des Antilles néerlandaises. / Telefonverkehr mit Brasilien. — Correspondance téléphonique avec le Brésil. / Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der auf Leo Mensch in Basel lautenden Lebensversicherungspolice Nr. 585114, d. d. 21. Oktober 1924 des «Anker», Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Wien, an Union Genf, Lebensversicherungsgesellschaft in Genf übergegangen, über den Betrag von 10,000 Franken wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 9. Juni 1934 wird der allfällige Inhaber hiemit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, also bis 10. Juni 1935, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 250<sup>2</sup>)

Basel, den 14. Juni 1934.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 5 % Obligation der Schweiz. Volksbank Bern, Nr. 674722, à Fr. 500, gekündet per 17. April 1934, auf den Inhaber lautend, wird hiemit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 25. Juni 1934.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

(W 266<sup>2</sup>)

Der allfällige Inhaber der vermissten Obligation Nr. 370 für Fr. 500 auf die Baugenossenschaft Oberstrass, lautend zugunsten des Fritz Ott-Kretschmer, Scheuchzerstrasse 132, Zürich 6, datiert 1. Januar 1927, mit Jahreszinsescheinen Nrn. 6—10 für die Jahre 1929—1933, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt den Zinsescheinen als kraftlos erklärt werden. (W 311<sup>2</sup>)

Zürich, den 28. Juni 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le détenteur inconnu du corps des obligations commune de Lausanne 1899, 4½ %, n<sup>os</sup> 10992 et 10993, de fr. 500 chacune, est sommé de me les produire avant le 3 juillet 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 313<sup>2</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Personalfürsorge-Kasse der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1934, Seite 1649). Das Stiftungsratsmitglied (Kassier) «Heinrich Gerring-Erni» heisst richtig Heinrich Geering-Erni.

Kragenknoöpfe. — 1934. 26. Juni. Unter der Firma Aktiengesellschaft Fix-Ideal hat sich, mit Sitz in Zürich, am 22. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb der Erfindung «Kragenknoopf» und die Auswertung dieser Erfindung durch Fabrikation und Vertrieb des Kragenknopfes wie auch durch Abgabe von Lizenzen. Die Gesellschaft kann weitere Erfindungen erwerben und verwerten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 15,000; es ist eingeteilt in 5 Aktien Serie A zu Fr. 1000 und 100 Aktien Serie B zu Fr. 100. Alle Aktien lauten auf den Namen. Die Gesellschaft übernimmt von J. A. Hildbrand in Zürich, Dr. B. Grüter in Luzern und I. Senn in Zürich, gemäss Vertrag vom 12. Juni

1934 die Erfindung «Kragenknoopf» zum Preise von Fr. 10,000 gegen Uebergabe von 100 voll liberierten Gesellschaftsaktien Serie B. An diesen 100 Aktien partizipieren J. A. Hildbrand mit 40 Stück und Dr. B. Grüter und I. Senn mit je 30 Stück. Im fernern partizipieren die Gründer J. A. Hildbrand, Dr. B. Grüter, I. Senn, A. Kalberer, in Heiligkreuz-Mels, und I. Pfiffner, in Mels, am Reingewinn nach Massgabe von § 12 der Gesellschaftsstatuten. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—7 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und den Umfang der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Bernhard Grüter, Rechtsanwalt, von und in Luzern, Präsident; Isidor Senn, Kaufmann, von Hämikon (Luzern), in Zürich, Vizepräsident; Joseph Albert Hildbrand, Kaufmann, von Boswil (Aargau), in Zürich, Delegierter und Direktor; Anton Kalberer, Agent, von und in Mels, und Johann Pfiffner, Sägereibesitzer, von und in Mels. Der Präsident Dr. Bernhard Grüter führt Einzelunterschrift; die Verwaltungsratsmitglieder Joseph Albert Hildbrand, Isidor Senn und Anton Kalberer führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsslokal: Stampfenbachplatz 2, in Zürich 6.

26. Juni. Unter der Firma Immobilien-Genossenschaft Fellenbühl Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich, am 22. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der An- und Verkauf von Bauland, die Ueberbauung desselben auf eigene oder fremde Rechnung, die Verwaltung, Vermietung und der Verkauf dieser Liegenschaften und die Tätigkeit aller damit zusammenhängender Geschäfte, wie auch die Vermittlung von Bankrediten und Hypotheken für die eigenen Gebäude sowie für weitere Neubauten. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes jede handlungsfähige Person aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 500 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes, welchem ein Vorerwerbsrecht einzuräumen ist. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, auf mindestens vierwöchentliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Rechnungsjahres erfolgen. Dem Ausscheidenden wird der Wert seiner Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominalbetrag zurückbezahlt. Unter Vergütung des betreffenden Zinses kann die Auszahlung des Betreffendes bis auf fünf Jahre hinausgeschoben werden, sofern die finanzielle Lage der Genossenschaft dies wünschenswert erscheinen lässt. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Passivzinsen, der Gehälter, Sitzungsgelder, Verwaltungsspesen, Kosten für den Unterhalt der Liegenschaften, sowie nach Abzug allfälliger Verluste sich ergebenden Reingewinnes beschliesst jeweils die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen nach Beschluss des Vorstandes die rechtsverbindliche Unterschrift. Als einziger Vorstand mit Einzelunterschrift wurde gewählt Jakob Sprenger, Schreinermeister, von und in Zürich. Geschäftsslokal: Fellenbergstrasse 287, in Zürich 9.

Verwaltung von Wertpapieren usw. — 26. Juni. Hofrlna Aktiengesellschaft (Hofrlna Société Anonyme) (Hofrlna Società Anonima) (Hofrlna Limited), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. November 1929, Seite 2238), Verwaltung von Wertpapieren usw. Philipp Freedman ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. Dr. Georg Wettstein ist jetzt Präsident und Fr. Wilhelmine Meyer ist Vizepräsident (beide bisherige zeichnungsberechtigte Mitglieder). Ferner wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Dr. Hans Berger, Rechtsanwalt, von Langnau (Bern), in Zürich. Die genannten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Lebensmittel. — 26. Juni. In der Firma Hans Platter, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1933, Seite 2991), Import und Export von Lebensmitteln, wird die Einzelprokura des Erwin Schär in eine Kollektivprokura umgewandelt. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Hans Jenny, von Bowil (Bern), in Winterthur. Die beiden Prokuristen zeichnen kollektiv.

26. Juni. Landwirtschaftliche Genossenschaft Hinwil, in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1932, Seite 2830). Arnold Böhli ist aus dem

Vorstand ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Beisitzer ohne Unterschrift in den Vorstand gewählt Robert Hirzel, Landwirt, von Hinwil, in Wernetshausen.

**Bonneterie, Chemiserie, Garne.** — 26. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Keller & Cie. z. Wollenhof**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 6. Juli 1928, Seite 1334), Bonneterie, Chemiserie und Garne, ist die Gesellschafterin Emma Keller-Keller per 1. Juli 1934 ausgeschieden. Der Gesellschafter Emil Keller-Welte wohnt in Zollikon.

**Holz-Vorhangsheinen.** — 26. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Däpp**, in Zollikon, ist Ernst Däpp-Marbach, von Oppligen (Bern), in Zollikon. Handel in Holz-Vorhangsheinen «Lignum». Alte Landstrasse 68.

26. Juni. Inhaber der Firma **Gherzi, Betriebs-Beratungen (Gherzi-Management Counsels)**, in Zürich 1, ist Giuseppe L. Gherzi, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikon. Organisationen und Reorganisationen sowie technische und kaufmännische Beratungen von Unternehmungen aller Art. Löwenstrasse 1.

26. Juni. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Thalheim-Gütighausen**, in Thalheim (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1931, Seite 1098). Ulrich Roggensinger und Jakob Ehrensperger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Hermann Frei, bisher Vizepräsident, ist jetzt Aktuar; Jakob Binder, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Roggensinger, in Thalheim, als Präsident, und Ulrich Binder, in Gütighausen-Thalheim, als Beisitzer, beide Landwirte, von Thalheim. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

**Gummi- und Asbestwaren.** — 26. Juni. Die Firma **L. Wollstatt**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 219 vom 18. September 1928, Seite 1794), verzeigt als Geschäftslokale Uraniastrasse 27 und als Natur des Geschäftes: Gummi- und Asbestwaren, Guttapereha, Treibriemen, technische Artikel für Fabrikbedarf, IDEAL-Gummiabfälle und Gummiwaren für das Schuhgewerbe.

26. Juni. **Landw. Genossenschaft Oerlingen**, in Klein-Andelfingen (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1932, Seite 2206). Emil Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Jakob Fehr ist nunmehr Präsident. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Heinrich Landolt-Keller, Landwirt, von und in Oerlingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

26. Juni. **Baugenossenschaft Lettenhof**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1932, Seite 1533). Fanny Bertheau geb. Pierz (bisher Präsidentin) ist nunmehr Beisitzerin; deren Unterschrift ist erloschen. Die bisherige Beisitzerin Emmy Rudolph geb. Schwarzenbach ist nun Präsidentin. Die genannte zeichnet kollektiv mit der Aktuarin oder Quästorin.

26. Juni. **Krankensylstiftung Männedorf**, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1929, Seite 746). Adolf Billeter ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Quästor mit Kollektivunterschrift in den Stiftungsrat gewählt Arnold Bindschedler-Keller, a. Weinhändler, von und in Männedorf. Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

**Velo- und Autoreparaturen.** — 26. Juni. Die Firma **Hans Rüber**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1930, Seite 126). Velo- und Autoreparaturwerkstätte, verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Motoren- und Autoreparaturwerkstätte.

**Kaufhaus.** — 26. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Klopstock & Doster**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1929, Seite 954), Kaufhaus, verzeigt als nunmehrige Geschäftslokale: Stadthausstrasse 20 und Münzgasse 1.

**Bedarfsartikel für Konditoreien.** — 26. Juni. Die Firma **Ernst Hübner**, in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1927, Seite 1005), hat ihr Geschäftslokale sowie den Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 2, Albisstrasse 104, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Vertretungen in Bedarfsartikeln für Konditoreien und Kühlschränken.

**Patentierete Neuheiten.** — 26. Juni. Inhaber der Firma **Gito Helbling**, in Bauma, ist Otto Helbling-Jucker, von Jona (St. Gallen), in Bauma. Vertrieb patentierter Neuheiten. Undalen-Saland.

**Delikatessen, Wein.** — 26. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Schaufelberger**, in Rüti, ist Alfred Schaufelberger, von und in Rüti (Zürich). Delikatessen- und Weinhandlung. Im Garten.

**Automobilvertrieb.** — 26. Juni. Die Firma **Kessler & Cie. in Liq.**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1934, Seite 1110), Automobilvertrieb und Reparaturwerkstätte, Gesellschafter: Heinrich Täuber und Josef Kessler ist infolge beendeter Liquidation erloschen.

26. Juni. **Bank Wädenswil**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 782). Die Unterschrift von Hermann Mettler ist erloschen.

**Eier, Geflügel.** — 26. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Heinr. Waechter & Cie.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 2. Mai 1928, Seite 868), Eier- und Geflügel-Import, verzeigt als Domizil und Geschäftslokale Konradstrasse 55, in Zürich 5.

26. Juni. **Wollgarn-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1929, Seite 2174). Der Prokurist Hermann Rüegger wohnt nun in Oberrieden.

26. Juni. Die **Wohlfahrtsstiftung der Zürcher Ziegeleien**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 231 vom 4. Oktober 1926, Seite 1746), verzeigt als Geschäftslokale Talstrasse 83, in Zürich 1. Der Rechnungsführer der Stiftungskommission Robert Meyer wohnt nun in Zürich.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

1934. 26. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Schweizerischen Drahtziegelfabrik A. G.**, mit Sitz in Lotzwil (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1930, Seite 2009), ist infolge Todes ausgeschieden das Mitglied Adolf Bühler. Seine Unterschrift ist erloschen. Eine Ersatzwahl wurde nicht getroffen.

#### Bureau Bern

23. Juni. **Armenerziehungsanstalt für Mädchen im Steinbühl bei Bern**, mit Sitz im Steinbühl bei Bern. Gde. König (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1927, Seite 402). Die Zeichnungsberechtigung des Karl Alfred Kocher, bisher Präsident, ist erloschen. Präsident des Komitees ist nun: Pfarrer Werner

Fuchs, bisher Vizepräsident. Es wurden gewählt: als Vizepräsident: Dr. med. Franz Steiger, von und in Bern; als Sekretär: Fürsprecher Walter von Werdt, von und in Bern. Es zeichnen: Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär. Die Einzelzeichnungsberechtigung des Werner Fuchs ist somit erloschen.

**Radiogeschäft.** — 25. Juni. Die Einzelfirma **Willy Berger**, Radiospezialgeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 278 vom 21. November 1930, Seite 2378), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen gestrichen.

**Technische Bedarfsartikel.** — 25. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Metallum A. G. Bern**, mit Sitz in Bern, Handel mit technischen Bedarfsartikeln aller Art (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3115), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen gestrichen.

**Spezereien, Gemüse.** — 25. Juni. **Ida Flückiger**, Spezereihandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1929, Seite 262). Die Geschäftsnatur ist nun: Spezerei- und Gemüsehandlung.

25. Juni. Aktiengesellschaft **Fesa Filmes économiques S. A.** (Fesa ökonomische Filme A. G.), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 81 vom 5. April 1928, Seite 681). Der Präsident des Verwaltungsrates Fritz Biechi ist ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen.

**Spezereien.** — 25. Juni. **Löschung von Amtes wegen gestützt auf Art. 28 Ziff. 2 der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:**

Die Firma **Johann Egli**, Spezereihandlung, in Riedbach, Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 170 vom 17. Juli 1919, Seite 1262), wird infolge Wegzugs des Inhabers gelöscht.

**Pelzwaren.** — 25. Juni. **Hermann Dunkelmann, A la Panthère (Hermann Dunkelmann, zum Panther)**, in Bern, Spezial-Pelzfabrikationshaus usw. (S. H. A. B. Nr. 157 vom 24. Juni 1921, Seite 1279). Das Geschäftslokale befindet sich: Marktgasse 16.

**Schweinemästerei.** — 25. Juni. Die Einzelfirma **Gottlieb Dolder**, Schweinemästerei und Handlung, im Stöckacker zu Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1930, Seite 154), wird infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Wegfalles der Voraussetzungen zum Eintrag gelöscht.

**Schuh-, Konfektion.** — 25. Juni. **Oskar Deggelmann**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1928, Seite 2182). Die Geschäftsnatur wird umschrieben wie folgt: Schuhreparaturwerkstätte, Schuhhandlung, Konfektion und Partiewaren. Ein weiteres Verkaufslokal befindet sich: Gerechtigkeitsgasse 69.

25. Juni. Aktiengesellschaft unter der Firma **Compagnie des Montres Solomax S. A. (Solomax Watch Co. Ltd.)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 174 vom 27. Juli 1928, Seite 1465). Der Verwaltungsrat Arthur Müller, in Burgdorf, ist ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Neues Domizil: Neugasse 80 (Notariatsburau Borle).

**Getreide, Landesprodukte.** — 25. Juni. Die Firma **P. Bochsler**, in Bern, Import von Getreide und Landesprodukten. Export von schweizerischen Industrieprodukten der Textilwarenbranche (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1926, Seite 474), verzeigt als neues Geschäftslokale: Egghölzliweg 50.

**Sachwalter, Liegenschaftsvermittlung.** — 25. Juni. **Christian Berger**, in Bern, Sachwalter, Liegenschaftsvermittlungs- und Verwaltungsbureau, Informations-Agentur, Inkasso und Stellenvermittlung (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1933, Seite 2713). In der Geschäftsnatur wird gestrichen: «Stellenvermittlung».

**Backofenbau.** — 25. Juni. **F. Baumann**, in Bern, Backofenbau und Vertretung (S. H. A. B. Nr. 285 vom 12. November 1913, Seite 2011). Als Geschäftsnatur bleibt nur noch Backofenbau. Vertretungen sind aufgegeben. Neues Geschäftslokale: Langmauerweg 110 (Aarhof).

**Versicherungen, Verwaltungsbureau.** — 25. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hs. Berner & Reinhard**, in Bern, Versicherungsagentur und Verwaltungsbureau (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. Juni 1922, Seite 1078), verzeigt als neues Geschäftslokale: Laupenstrasse 4.

25. Juni. Die Firma **Bertha Hausmann, Pension Regina-Quisisana**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1927, Seite 488), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Agentur, Kommission.** — 25. Juni. Firma **A. Born**, in Bern, Agentur und Kommission (S. H. A. B. Nr. 101 vom 3. Mai 1915, Seite 605). Die Prokura des Albert Born ist erloschen.

**Stellenvermittlung.** — 25. Juni. Die Firma **Anna Boller**, in Bern, Stellenvermittlungsbureau Exactus (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1926, Seite 2260), hat das Geschäftslokale verlegt nach: Schuplatzgasse 11.

25. Juni. **Arbeiter-Stadion-Genossenschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1930, Seite 242). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun: Effingerstrasse 93 (beim Präsidenten).

**Metzgerei.** — 25. Juni. **Alex Anselhel**, Metzgerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1927, Seite 1413). Der Inhaber Alexander Anselhel (bisher deutscher Staatsangehöriger) ist nun Bürger von Bern.

**Bonneterie, Mercerie.** — 25. Juni. Der Inhaber der Firma **J. Bamberger**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 28. April 1916, Seite 681), ändert die Geschäftsnatur ab in: Bonneterie, Mercerie.

**Schuh.** — 25. Juni. Die Firma **Franz Stanka**, in Bern, Schuhhandlung (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1926, Seite 1684), wird infolge Fehlens der Voraussetzungen zur Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

25. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. & H. Merz, mech. Zinnerei und Schreinerei**, mit Sitz in Gümligen (Gde. Muri) (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1929, Seite 203), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. G. für Holzindustrie Gümligen», mit Sitz in Gümligen (Gde. Muri), gemäss Uebernahmefanz vom 10. Juli 1929.

26. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Jvq, Patent-Verwertungs-Aktiengesellschaft», mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 303 vom 26. Dezember 1933, Seite 3071), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Juni 1934 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Ivag Patent-Verwertungs-Aktiengesellschaft in Liq.** durch Dr. jur. Friedrich Wolfhart Bärli, Fürsprecher, von und in Bern, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Die Zeichnungsberechtigung des Paul Bättig, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

26. Juni. Aus dem Vorstand der Firma **Syndikat des Automobilhandels & der Garagen-Industrie in der Schweiz**, Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 128 vom 16. Juni 1927, Seite 1111), sind Max von Ernst, Marcel Arthur Ador, Attilio Pianta und Julius Schmolli ausgeschieden. Deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Generalversammlung vom 20. März 1934 wurden gewählt: als Präsident: Alfred Cartagni (bisher Mitglied); als Vizepräsident: Percy Wiedmer, von Basel, Kaufmann, in Basel (neu); als Sekretär: John Horren (bisher); als Mitglieder: Raymond Hüsch (bisher); Eduard Koch (bisher); E. Ryffel-Altmann (bisher); Carl Schlottbeck (bisher Präsident); Albert Fleury (bisher); Albert Goy (bisher); Charles Hoffer (bisher Vizepräsident) und Henry Schwaar (bisher). Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder einem andern Mitgliede. Neues Domizil: Effingerstrasse 2 (bei Notar Geymayr).

**Automobile, Garage usw.** — 26. Juni. Kommanditgesellschaft **Schneider & Cie.**, Handel mit Automobilen und Ersatzteilen, Autogarage und Reparaturwerkstätte, in Bern (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1932, Seite 238). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter August Schneider ist infolge Todes ausgeschieden. Als neue unbeschränkt haftende Gesellschafterin tritt dessen Witwe ein: Frau Anna Schneider geb. Gfeller, von Niederneunforn, Privatière, in Bern.

**Metalle, Stoffabfälle.** — 26. Juni. Die Firma **Salvi Giovanni**, in Bern, Metalle, alte und neue Stoffabfälle usw. (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1933, Seite 469), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

**Rundspruchdarbietungen.** — 26. Juni. Die Firma **Rodibus Bern A. G.**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1933, Seite 1910), hat in ihrer Generalversammlung vom 20. Juni 1934 eine Statutenänderung beschlossen. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

**Asphaltgeschäft.** — 26. Juni. Die Firma **B. Bizzozero**, Asphaltgeschäft, in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1917, Seite 386), verzweigt als neues Geschäftslokal: Stöckackerstrasse 62, wo der Inhaber auch wohnt.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersinnental)

**Viehhandel.** — 26. Juni. Die Einzelfirma **Jakob Rohrbach**, in St. Stephan (S. H. A. B. Nr. 100 vom 30. April 1928, Seite 854), hat das Geschäftslokal verlegt von «auf dem Ried» St. Stephan nach «auf dem Moos» St. Stephan.

#### Bureau Büren a. A.

**Wagnerei, Schreinerei.** — 27. Juni. Die Einzelfirma **Eduard Schlup**, Wagnererei, Schreinerei und Automobilreparatur-Werkstätte, mit Sitz in Lengnau bei Büren (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1930, Seite 11), erweitert die Natur des Geschäfts auf Fabrikation von russischen Billards, Parquet und Baumleitern, sowie Handel mit diesen Artikeln.

#### Bureau de Delémont

**Commercedebetail.** — 26. Juni. La raison individuelle **Jph. Lévy**, achat et vente de bétail, à Delémont (F. o. s. du c. du 3 mars 1883), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Épicerie, mercerie.** — 26. Juni. La raison individuelle **François Friche**, épicerie, mercerie et boulangerie, à Vicques (F. o. s. du c. n° 54 du 6 mars 1923, page 458), est radiée ensuite de décès. L'actif et le passif sont repris par la maison «Veuve François Friche» à Vicques.

Le chef de la maison **Veuve François Friche**, à Vicques, est Veuve Cécile Friche, originaire de Courroux et demeurant à Vicques. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «François Friche» qui est radiée. Épicerie et mercerie.

**Horlogerie, radios.** — 26. Juni. Le titulaire de la raison individuelle **H. Sommer**, fabrication de boîtes de montres naere à Delémont (F. o. s. du c. du 27 juin 1918), a modifié son genre de commerce en: horlogerie et radios.

**Épicerie, mercerie.** — 26. Juni. La raison individuelle **Jul. Humair**, épicerie, à Undervelier (F. o. s. du c. du 10 avril 1883), est radiée ensuite de décès. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jules Humair-Queloz», épicerie et mercerie, à Undervelier.

Le chef de la maison **Jules Humair-Queloz**, à Undervelier, est Jules Humair-Queloz, de et à Undervelier. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Jul. Humair» qui est radiée. Épicerie et mercerie.

**Confiserie, café.** — 26. Juni. La raison individuelle **Marie Schaffter**, confiserie, pâtisserie et exploitation d'un café à Delémont (F. o. s. du c. n° 310 du 9 décembre 1910, page 2089), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

**Confiserie.** — 26. Juni. Le titulaire de la raison individuelle **Frédéric Finsterwald**, confiserie et pâtisserie, à Delémont (F. o. s. du c. n° 262 du 8 novembre 1923, page 2103), exploite son commerce sous l'enseigne: «Confiserie de la Gare».

**Bière.** — 26. Juni. La raison individuelle **Anna Cuche**, vente de bière, à Delémont (F. o. s. du c. n° 110 du 16 mars 1905, page 437), est radiée ensuite de décès.

**Épicerie, mercerie, quincaillerie.** — 26. Juni. Le titulaire de la raison individuelle **Alph. Chavanne**, épicerie, mercerie, quincaillerie et ferronnerie, à Glovelier (F. o. s. du c. n° 437 du 24 novembre 1903, page 1745), est originaire de Cocuve et non pas de Porrentruy.

**Épicerie.** — 26. Juni. La raison individuelle **Ernest Roth**, épicerie, à Delémont (F. o. s. du c. n° 136 du 14 juin 1929, page 1142), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Denrées coloniales, vins.** — 26. Juni. La raison individuelle **Fiaminia Negro**, denrées coloniales, vins et liqueurs, papiers peints, fournitures pour peintres, à Delémont (F. o. s. du c. n° 253 du 29 octobre 1923, page 2030), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Cuir, peaux, etc.** — 26. Juni. Le titulaire de la raison individuelle **S. Schmoll, fils**, successeur de A. Schmoll, aîné, commerce de cuirs et fournitures pour cordonniers, à Delémont (F. o. s. du c. n° 94 du 9 avril 1910, page 641), a modifié sa raison commerciale en: **Salomon Schmoll**. En outre il a modifié son genre de commerce en: commerce de cuirs et fournitures pour cordonniers et selliers; achat de peaux brutes et sauvages.

**Confection, chapellerie, chemiserie.** — 26. Juni. Le titulaire de la raison individuelle **F. Weill**, tissus, confections et meubles, à Delémont (F. o. s. du c. n° 4 du 6 janvier 1910, page 21), a modifié son genre de commerce en: confection, chapellerie, chemiserie.

**Peinture.** — 26. Juni. Le titulaire de la raison individuelle **H. Huber**, entreprise de peinture, librairie et papeterie, à Delémont (F. o. s. du c. n° 120 du 25 mai 1917, page 837), réduit son genre de commerce en: entreprise de peinture.

**Primeurs.** — 26. Juni. Le chef de la maison **Paul Probst**, à Delémont, est Paul Probst, de Lützelhüh, à Delémont. Primeurs. Rue Molière 18.

#### Bureau Fraubrunnen

**Branntwein.** — 22. Juni. Die Firma **Jakob Steiner**, Branntweinhändler, in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1924, Seite 2047), ändert die Natur des Geschäfts ab in: Branntwein-Likör-Brennerei.

#### Bureau Interlaken

26. Juni. Die **Beatushöhlen-Genossenschaft**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 267 vom 22. Juni 1906 und Nr. 130 vom 7. Juni 1934), hat in der Generalversammlung vom 8. Dezember 1933 eine Statutenrevision vorgenommen und dabei folgende Abänderungen der bisher publizierten Tatsachen getroffen: Um den Gesellschaftszweck erreichen zu können, hat die Genossenschaft Anteilscheine von je Fr. 50 ausgegeben. Die Anteilscheine wurden zu Sanierungszwecken auf Fr. 1 pro Anteil abgeschrieben. Ausscheidende Genossenschafter oder deren Rechtsnachfolger haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen, sie können dagegen die Rückzahlung des auf Fr. 1 abgeschriebenen Nominalwertes ihrer Anteilscheine verlangen. Im Falle der Auflösung der Genossenschaft sollen allfällige Ueberschüsse zur Förde-

rung des Reiseverkehrs im Berner Oberland oder für andere gemeinnützige oder wohltätige Zwecke Verwendung finden. Alle übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Bureau Laufen

26. Juni. **Wohnbaugenossenschaft Zwingen**, mit Sitz in Zwingen (S. H. A. B. Nr. 130 vom 9. Juli 1925, Seite 1004). Aus dem Verwaltungsrat ist Fritz Hösl ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt: Rudolf Kögler, Direktor, von Casis (Graubünden), in Zwingen. Dieser führt Einzelunterschrift.

26. Juni. Die Firma **Milchgenossenschaft Liesberg**, mit Sitz in Liesberg (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1926, Seite 1250), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. November 1926 an Stelle des bisherigen Sekretärs und Kassiers Albert Schwyzer, Landwirt, von und in Liesberg, gewählt: Albert Franz, Fabrikarbeiter, von und in Liesberg. Albert Schwyzer verbleibt weiter im Vorstand; seine Unterschrift ist aber erloschen. Der neu gewählte Sekretär und Kassier ist befugt, kollektiv mit dem Präsidenten Franz Kaiser, Landwirt, von Hochwald, in Liesberg, oder mit dem Vizepräsidenten Otto Steiner-Spiess, Landwirt, von und in Liesberg, rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen. Infolge Austrittes aus der Genossenschaft ist ferner aus dem Vorstand ausgeschieden: Josef Kohler-Grun, Landwirt, von und in Liesberg. Er führte die Unterschrift nicht.

#### Bureau de Porrentruy

26. Juni. La société en nom collectif **Chapuis frères, fabrique de fiches**, à Bonfol (F. o. s. du c. n° 13 du 17 janvier 1928, page 98), renonce à l'adjonction «fabrique de fiches». Sa raison sociale sera dorénavant **Chapuis frères**. Genre de commerce: fabrique de fiches, exploitation d'un moulin.

#### Bureau Thun

**Heizungen, sanitäre Anlagen.** — 27. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft **Weber & Co.**, Heizungen, sanitäre Anlagen, Kupfer- und Kesselschmiede, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 23 vom 27. Januar 1920, Seite 154), ist der Kommanditär Gottfried Thönen infolge Todes ausgeschieden. Dessen Einlage von Fr. 5000 ist erloschen.

**Liegenschaftsvermittlung.** — 27. Juni. Die Einzelfirma **Johann Hiltbrand**, Liegenschaftsvermittlungen, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 261 vom 14. Oktober 1920, Seite 1962), wird wegen Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers im Handelsregister von Thun gestrichen.

**Metzgerei.** — 27. Juni. Die Einzelfirma **Albert Leu**, Grossmetzgerei, mit Sitz in Thierachern (S. H. A. B. Nr. 259 vom 21. Oktober 1921, Seite 2045), wird infolge Geschäftsaufgabe gestrichen.

**Hotel.** — 27. Juni. Die Einzelfirma **Gottfried Schmid**, Betrieb des Hotel zum Bären in Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 197 vom 4. August 1926, Seite 1418), wird infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

**Hotel.** — 27. Juni. Die Einzelfirma **Snsanna Losenegger**, Betrieb des Hotel des Alpes, in Merligen, Gemeinde Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1927, Seite 1006), wird wegen Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin gestrichen.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1934. 21. Juni. **Pensionsfond der Firma Spinnererei & Weberei Molli's Jenny & Cie.**, Stiftung, mit Sitz in Mollis (S. H. A. B. Nr. 303 vom 17. Dezember 1919, Seite 2223). Die Unterschrift von Fritz Landolt-Müller ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jakob Zwickly-Lütschig, Spinnerarbeiter, von und in Mollis. Dietrich Jenny-Tschudi wohnt nun in Mollis. Die Firma wird mit Zustimmung der Direktion des Innern als kantonaler Aufsichtsbehörde über die Stiftungen abgeändert in **Pensionsfond der Firma Jenny & Co. Spinnererei und Weberei Molli's**.

26. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **A. G. für Moderne Strassen**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 143 vom 24. Juni 1931, Seite 1384, und Nr. 249 vom 21. Oktober 1933, Seite 2478), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. März 1934 die Statuten teilweise abgeändert. Die Direktion der Gesellschaft wird aufgehoben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3—7 Mitgliedern. Die Unterschriften von André de Biedermann und Henri Garé sind erloschen. Neu wurden als Verwaltungsratsmitglieder gewählt: André de Biedermann, Ingenieur, französischer Staatsangehöriger, in Paris, als Delegierter; Henri Garé, französischer Staatsangehöriger, Industrieller, in Paris; Josef Mautner, kaufmännischer Direktor, von und in Zürich, und Alfred Stükelberg-Merian, Advokat, von und in Basel. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Die bisherigen Kollektivunterschriften von Clément Masson, Präsident, der Mitglieder Jacques Amster und Dr. Robert Blass sind erloschen.

**Elektrische Unternehmungen usw.** — 26. Juni. Der Inhaber der Firma **Fritz Knobel**, elektrische Unternehmungen, Stark- und Schwachstrom, mechanische Reparatur- und Konstruktionswerkstätte, Autogarage, in Emmenda (S. H. A. B. Nr. 131 vom 6. Juni 1924, Seite 960), hat die Natur des Geschäftes erweitert durch: Transformator- und Apparatebau.

26. Juni. Der Inhaber der Firma **Kaspar Milt, jun., Autogarage Glarnerhof**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1924, Seite 1540), hat die Firma abgeändert in **Kaspar Milt, Autogarage**. Natur des Geschäftes ist: An- und Verkauf von neuen und gebrauchten Automobilen, Automobilzubehör und Ersatzteilen jeder Art, Mietfahrten, Vermietung von Autos und Autogaragen, Reparaturen an Motorfahrzeugen. Spezialwerkstätte für Elektrodienst, Verkauf von Motorrädern.

**Manufakturwaren, Kleider, Wäsche usw.** — 26. Juni. Der Inhaber der Firma **Johannes Schmid, Sohn**, Manufakturwaren, Mercerie, Garne und Berufskleider, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1925, Seite 1107), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Handel in Manufakturwaren, Bekleidungsartikeln, Wäsche, Mercerie, Wollgarne, Kolonialwaren.

**Beteiligungen usw.** — 26. Juni. «**Tegula**» Aktiengesellschaft, mit Sitz in Niederurnen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 22. Januar 1927, Seite 122, und Nr. 179 vom 3. August 1932, Seite 1890). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Peter Schmidheiny, Ingenieur, von Balgach (St. Gallen), in Heerbrugg, gewählt; ohne Unterschrift.

26. Juni. **Milchproduzenten-Genossenschaft Näfels**, mit Sitz in Näfels (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1917, Seite 262, und Nr. 20 vom 26. Januar 1926, Seite 145). Aus dem Vorstand sind der bisherige Aktuar Julius Landolt und das Mitglied Kaspar Landolt ausgeschieden. Die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Neu wurde zum Aktuar Josef Müller, Landwirt, Höschelli, von und in Näfels, und als Mitglied Josef Landolt, Landwirt, Mühle, von und in Näfels, gewählt. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

26. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Fischli & Angst, mech. Möbel- und Bauschreinerei, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1927, Seite 1331), ändert die Firma ab in Fischli & Angst, Möbel-fabrik Näfels.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Kriegsstellen*

Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie. — 1934. 13. Juni. Die Einzelfirma Otto Näf, in Zuchwil (S. H. A. B. Nr. 208 vom 13. August 1920, Seite 1537), umschreibt die Natur des Geschäftes wie folgt: Handel mit Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie und allen Bedarfsartikeln. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Schulhausstrasse 166. Ferner wird die Firma in Anpassung an den richtigen Familiennamen abgeändert in: Otto Näf.

Installationen, Maschinen usw. — 25. Juni. Der Inhaber der Firma E. Gerber, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 180 vom 28. April 1905, Seite 717), ändert die Firma ab in: Ernst Gerber und umschreibt die Natur des Geschäftes mit: Installationsgeschäft und Handel mit Maschinen und Altmittel.

Drogerie, Photos, Spezialeien. — 25. Juni. Die Einzelfirma Adolf Gugelmann, in Luterbach (S. H. A. B. Nr. 153 vom 3. Juli 1923, Seite 1308), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Drogerie, Photo- und Spezialeihandlung.

Hoch- und Tiefbau. — 25. Juni. Die Einzelfirma Franz Bernasconi, Baugeschäft, in Luterbach (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1924, Seite 1462), umschreibt die Natur des Geschäftes wie folgt: Hoch- und Tiefbauunternehmung. Gleichzeitig erteilt die Firma Kollektivprokura an die Söhne Attilio und Peter Bernasconi, beide von Burgäschli, in Luterbach.

*Bureau Lebern*

13. Juni. Franz Bläsi, Roberts, von und in Solothurn, und Robert Bläsi, Franzens, von und in Solothurn, haben unter der Firma F. Bläsi & Cie., Schraubenfabrik Hubersdorf, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, mit Sitz in Hubersdorf, welche am 2. Januar 1934 begonnen hat. Franz Bläsi ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Robert Bläsi ist Kommanditär mit dem Betrag von Fr. 5000. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Robert Bläsi. Herstellung von und Handel mit Präzisionschrauben und -Drehteilen. Wohnhaus mit Atelier Nr. 15, Hubersdorf.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1934. 25. Juni. Landwirtschaftl. Verein Dörflingen, Genossenschaft, mit Sitz in Dörflingen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 20. Oktober 1923, Seite 2012). Aus dem Vorstand ist der Kassier Eugen Suter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten des Vorstandes wurde gewählt: Paul Müller (bisher Aktuar); zum Aktuar: Martin Sigg (bisher Vizepräsident); zum Kassier: Konrad Sigg-Tobler (neu); alle Landwirte, von und in Dörflingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

25. Juni. Neuapostolische Gemeinde, Verein, mit Sitz in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1923, Seite 29). Der Vorstand Ernst Güttinger wohnt in Zürich.

Wirtschaft, Bäckerei. — 25. Juni. Inhaber der Firma Albin von Enw, in Beringen, ist Albin von Enw, von Rothenthurm, in Beringen. Wirtschaft und Bäckerei zum Gemeindehaus.

Photographische Artikel. — 25. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Dr. R. Bertschinger & Co., Handel mit photographischen Artikeln und photographisches Atelier, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 98 vom 23. April 1933, Seite 1019), hat sich aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist bereits beendet; deren Firma ist daher erloschen.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

Autotransporte usw. — 1934. 25. Juni. Der Inhaber der Firma Hans Frischknecht, bisher Botengeschäft und Fuhrhaltereie, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 85 vom 10. April 1924, Seite 606), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Autotransporte, Fuhrhaltereie und Botengeschäft.

Zwirnerei, Sägerei, Most usw. — 25. Juni. Der Inhaber der Firma A. Waldvogel, bisher Zwirnerei und Sägerei, in Bühler (S. H. A. B. Nr. 21 vom 31. Januar 1891, Seite 82), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Zwirnerei, Sägerei, Mosterei und Handel mit Most und Süßmost.

Bierdepot, Hotel. — 25. Juni. Der Inhaber der Firma A. Walz, bisher Brauerei und Hotelbetrieb, in Waldstatt (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1917, Seite 594), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Bierdepot und Hotelbetrieb.

Musikhaus. — 25. Juni. Die Inhaberin der Firma Italia Zoletti, Musikhaus, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1930, Seite 316), bisher Bahnhofstrasse, verzeigt als neues Geschäftslokal: Gossauerstrasse Nr. 1475 A.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1934. 30. Mai. Unter der Firma Immobilien-genossenschaft «Grundwerte» St. Gallen besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1934 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C. eine Genossenschaft. Diese bezweckt: An- und Verkauf von Grundstücken aller Art und Grundstückswerten. Mitglied der Genossenschaft kann jedermann werden, der in bürgerlichen Ehren und Rechten steht, wenigstens einen Anteilsschein der Genossenschaft zu Fr. 500 erwirbt, sich schriftlich anmeldet und vom Verwaltungsrat aufgenommen wird. Die Mitgliedschaft erlischt durch eine mit Zustimmung des Verwaltungsrates erfolgte Veräußerung des Anteilsscheines, durch freiwilligen Austritt und durch Ausschluss. Der Austritt kann, solange die Auflösung nicht beschlossen ist, nach vierwöchiger Kündigung auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Genossenschafter, welche gegen die Interessen der Genossenschaft handeln, können vom Verwaltungsrat ausgeschlossen werden. Den Ausgeschlossenen steht das Recht des Rekurses an die Generalversammlung offen. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung der Genossenschafter; b) ein Vorstand (Präsident); c) ein Verwaltungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, welchem der Vorstand ohne weiteres angehört; d) der Aufsichtsrat, und e) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und führt für diese die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Genossenschaft. Der Aufsichtsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, die aus dem Kreis der Genossenschafter oder aus Nichtgenossenschaffern gewählt werden. Für die Erstellung der Jahresbilanz ist Art. 656 O. R. analog anwendbar. Der dabei sich ergebende Reingewinn steht nach Vornahme sachgemässer Abschreibung zur Verfügung der Generalversammlung, welche nach Entgegennahme eines entsprechenden Antrages des

Verwaltungsrates darüber Beschluss fasst. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Friedrich, genannt Fritz Gsell, Handelsmann, von Amriswil, in Brugg-St. Gallen W., Vorstand (Präsident); Karl Eigenmann, Liegenschafts-agent, von Waldkirch, in St. Gallen C.; Arnold Schwaller, Wirt, von Deitingen (Solothurn), in Rorschach. Geschäftslokal: Vadianstrasse 35.

Spedition. — 15. Juni. Unter der Firma Ernst Grieder Aktiengesellschaft besteht auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C. eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines internationalen Speditionsgeschäftes, insbesondere die Vertretung der Firma «Ernst Grieder Gesellschaft mit beschränkter Haftung» in Konstanz. Sie ist berechtigt, sich an Unternehmungen mit gleichen oder verwandten Geschäftszweigen in beliebiger Form zu beteiligen, sowie verwandte Geschäftszweige selbst zu betreiben, oder Interessengemeinschaften mit verwandten Unternehmungen einzugehen. Der in der Firma enthaltene Name Ernst Grieder weist auf den im Jahre 1927 verstorbenen Gründer des Speditionunternehmens hin. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000; es zerfällt in 20 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Bei Neumissionen von Aktien ist den jeweiligen Aktionären ein Vorbezugsrecht im Verhältnis ihres Aktienbesitzes einzuräumen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat bestimmt, welche Personen ausserdem die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er bestimmt auch die Form der Zeichnung. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Claus Banz, Kaufmann, von Hasle (Luzern), in Zürich 6, Präsident. Einzelprokura ist erteilt an Hugo Güttinger, Geschäftsführer, von Zuzwil, in St. Gallen C. Geschäftslokal: Kornhausstrasse 3.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

Berichtigung. Die Eintragung vom 12. Juni betreffend die Firma Johann Frigg, Gross- und Kleinbäckerei, in Zuoz (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1662), ist dahin zu berichtigen, dass der Sitz der Firma nicht in Zuoz, sondern in Scafnis ist.

Zigarren, Ski- und Sportartikel. — 1934. 23. Juni. Die Firma Peter Gruber-Leser, Zigarren, Zigaretten und Tabake, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1927, Seite 63), hat als weiteren Geschäftszweig aufgenommen: Ski- und Sportartikel.

Bauunternehmung, Pflasterereigeschäft. — 25. Juni. Die Firma Theophil Huber, Bauunternehmung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 65 vom 10. März 1921, Seite 499), hat als weiteren Geschäftszweig aufgenommen: Pflasterereigeschäft. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Oberalpstrasse Nr. 29.

Gemischte Waren. — 25. Juni. Der Inhaber der Firma Alexander Decurtins-Fontana, gemischte Warenhandlung, in Danis (Gde. Brigels) (S. H. A. B. Nr. 205 vom 4. September 1931, Seite 1916), hat seinen Wohn- und Geschäftssitz nach Truns verlegt.

Damen-Konfektion. — 25. Juni. Der Inhaber der Firma Ludwig Götzer, Weiss- und Wollwaren, sowie Konfektion, in Chur (S. H. A. B. Nr. 30 vom 5. April 1922, Seite 649), ist seit 1926 Bürger von Rodels. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in Damen-Konfektion.

Hotel. — 25. Juni. Die Firma Paul Frei Kindersanatorium Frei, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1922, Seite 96), hat das Kindersanatorium in einen Hotelbetrieb umgewandelt und die Firma abgeändert in Paul Frei.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

Hoch- und Tiefbau. — 1934. 7. Juni. Die Kollektivgesellschaft Ferd. Roveda's Erben, in Felben (S. H. A. B. Nr. 160 vom 14. Juli 1925, Seite 1231), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschafterin Katharina Lüthi-Roveda wohnt nun in Kreuzlingen und die Gesellschafterin Berta Roveda heisst infolge Verheiratung Berta Koch-Roveda. Sie ist Bürgerin von Basel und wohnt in Bern. Ihr Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB. seine Zustimmung erteilt.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Lugano*

1934. 4 giugno. L'associazione Comunità Israelita di Lugano, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 20 ottobre 1931, n° 244, pag. 2240), notifica che attuali membri del comitato sono: Bernardo Friedmann fu Mendele, commerciante, di nazionalità cecoslovacca, domiciliato in Lugano, presidente; Naftali Strongher fu Moische Fischel, commerciante, da Cureggia, domiciliato in Lugano, vice-presidente; Abramo Kempler, albergatore, da Palazzo, domiciliato in Lugano, cassiere (confermato); Caim San, commerciante, da Polonia, domiciliato a Lugano, assessore (confermato); Naftali Berlinger, di Aronne, di nazionalità tedesca, commerciante, domiciliato in Lugano, segretario. L'associazione è sempre vincolata dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente con quella di un altro membro del comitato. Leo Rubinfeld, Mosè Galitzki e Giuseppe Strongher hanno cessato di far parte del comitato direttivo stesso e di conseguenza è venuto a cessare il loro diritto alla firma sociale.

Impresa trasporti. — 25 giugno. La società in nome collettivo Fratelli Bernasconi di Antonio, con sede a Lugano, impresa trasporti (F. u. s. di c. del 25 gennaio 1922, n° 20, pag. 153), viene cancellata per avvenuto scioglimento e liquidazione.

25 giugno. Società Acqua Potabile di Pura, società anonima con sede a Pura (F. u. s. di c. del 7 novembre 1922, n° 251, pag. 2126/27). L'assemblea ordinaria del giorno 17 giugno 1934 ha nominato nuovo membro del consiglio di amministrazione Pietro Luvisi, in sostituzione del defunto Enrico Luvisi. Il detto consiglio è attualmente così composto: Attilio Ferregutti, commerciante, da ed in Porza, presidente; Giovanni Pelli, ufficiale dei registri, di Aranno, domiciliato a Lugano, vice-presidente; Pietro Luvisi fu Enrico, segretario comunale, da e domiciliato a Pura, membro. La società è vincolata verso i terzi mediante la firma collettiva del presidente, o del vice-presidente, con quella del segretario-cassiere. Segretario-cassiere è Angelo Romano, da Mendrisio, domiciliato a Pura, agricoltore. Vengono cancellate le firme degli ex-amministratori Enrico Luvisi e Giuseppe Romano, defunti.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aigle*

Rectification. Quincaillerie, articles de menage, etc. — En suite de la production d'actes d'état-civil, l'inscription opérée le 24 janvier 1924, au nom de la société en nom collectif Stragiotti & fils, avec siège à Aigle (F. o. s. du c. du 28 janvier 1924), est rectifiée en ce sens que le nom Stragiotti doit s'écrire «Stragiotti». La raison sociale est donc Stragiotti & fils.

Combustibles. — 1934. 25 juin. La maison **François Diserens, Société Anonyme**, à Bex (F. o. s. du c. n° 240 du 13 octobre 1933, page 2395), fait inscrire que la signature de Charles Ravessoud jusqu'ici inscrit comme directeur-gérant de la société, est radiée. **Fernand Bernasconi**, de Ligornetto (Tessin), domicilié à Bex, jusqu'à maintenant comptable de la maison, a été désigné en qualité de gérant, avec pouvoir d'engager la société par sa seule signature.

#### Bureau de Vevey

Horlogerie, bijouterie, joaillerie, etc. — 22 juin. Le chef de la maison **B. Mersmann**, à Vevey et succursale à Montreux-Les Planches, fabrique de bijouterie, horlogerie et orfèvrerie, gros et détail (F. o. s. du c. des 16 août 1906, n° 344, page 1374; 22 septembre 1927, n° 222, page 1694), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: horlogerie, bijouterie, joaillerie, orfèvrerie, pierres fines. Le titulaire est actuellement originaire de Vevey. Les locaux et bureau du siège principal sont à Vevey, rue du Lac 23 à 25. Les locaux de la succursale de Montreux-Planches sont à la Place de la Paix.

22 juin. **Banque d'Escompte Suisse**, société anonyme ayant son siège principal à Genève, et une succursale à Vevey (F. o. s. du c. du 5 juin 1934, n° 128, page 1510). La signature de **Jules Cuénod**, directeur de la succursale de Vevey, est éteinte.

Couture, fourrures. — 23 juin. Le chef de la maison **Harold Allison**, à Montreux-Planches, couture (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> mars 1926, n° 49, page 1367; 27 juillet 1930, n° 172, page 1590), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: couture et fourrures. Ses locaux et bureau sont transférés à l'Avenue du Kursaal, les Planches.

Société immobilière. — 23 juin. Suivant procès-verbal authentique reçu par le notaire **Emile Felli**, à Vevey, il a été constitué, sous la raison sociale **Safona S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Vevey. La société a pour but l'acquisition, l'exploitation, la location, éventuellement la vente, et généralement la mise en valeur de tous immeubles et droits réels immobiliers. Les statuts portent la date du 6 juin 1934. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est fixé à la somme de francs 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle d'un administrateur. Actuellement, le conseil d'administration est composé d'un seul membre, soit de **Alexandre Michel**, de Coppex, domicilié à Vevey, notaire. Bureau: à Vevey, rue du Simplon n° 30 (chez l'administrateur).

Fers, quincaillerie, etc. — 23 juin. La société en nom collectif **E. Mianton & Cie.**, à Montreux, les Planches, fers, exploitation des ateliers de constructions mécaniques de Villeneuve (F. o. s. du c. des 23 mars 1925, n° 67, page 485; 1<sup>er</sup> juillet 1930, n° 150, page 1389), fait inscrire qu'elle renonce à l'exploitation des ateliers de constructions mécaniques de Villeneuve. Son genre de commerce est actuellement: fers, quincaillerie, articles de ménage.

Installations électriques. — 25 juin. Le chef de la maison **Adèle Baeriswyl**, à Montreux, le Châtelard, installations et fournitures électriques (F. o. s. du c. du 25 juin 1924, n° 146, page 1082), fait inscrire que ses locaux et bureau sont transférés à l'Avenue des Alpes n° 64.

Café. — 25 juin. La raison **G. Wunderlich**, à Montreux, le Châtelard, exploitation du «Café-restaurant du Marché» (F. o. s. du c. du 28 août 1913, n° 218, page 1555), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Chaudronnier. — 25 juin. La raison **Jacques Weiss**, à Vevey, chaudronnier (F. o. s. du c. du 19 juillet 1890, n° 107, page 561), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Gérance de capitaux, etc. — 25 juin. Aux termes d'un procès-verbal reçu par le notaire **Emile Maron**, le 22 juin 1934, il a été créé, sous la dénomination **Fenilia S. A.**, une société anonyme ayant pour but la gérance de tous capitaux et le commerce de toutes valeurs mobilières (titres) et de tous biens immobiliers. La société s'interdit pour elle-même toutes opérations de banque. Les statuts de la société portent la date du 22 juin 1934. Son siège est à Montreux, le Châtelard. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un membre ou plus. Le conseil d'administration est actuellement composé de **Hugo Burger**, dessinateur, originaire de Bex, domicilié à Montreux-Planches, qui engage valablement la société à l'égard des tiers. Bureau: Etude des notaires **Emile et Robert Maron**, Montreux.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Hôtel. — 1934. 22 juin. Le chef de la raison **David Daglia**, exploitation du Restaurant de la Paix, à Cernier (F. o. s. du c. n° 189 du 17 août 1931, page 1792), a modifié l'enseigne de son établissement, qui est actuellement la suivante: Hôtel de la Paix.

Atelier de mécanique, auto-garage, etc. — 22 juin. Le chef de la raison **Emile Javet**, atelier de mécanique, achat et vente de machines agricoles, réparations, à Saint-Martin (F. o. s. du c. n° 203 du 7 août 1920, page 1524), a changé son genre de commerce comme suit: Atelier de mécanique, auto-garage, achat et vente de vélos, motos, autos. Machines à coudre et machines agricoles. Représentation, vente, réparations.

Boulangerie, épicerie, mercerie, etc. — 22 juin. Le chef de la raison **Alfred Jakob**, épicerie-mercerie, ferronnerie et vins, à Fontaines (F. o. s. du c. n° 18 du 20 janvier 1896, page 72), a modifié son genre de commerce comme suit: boulangerie-pâtisserie, épicerie-mercerie, combustibles, vins, quincaillerie, articles fourragers.

Imprimerie, etc. — 22 juin. Le chef de la raison **A. Voumarl**, Successeur de **Louis Bourgeois**, «imprimerie de la Feuille d'Avis du Val-de-Ruz», impressions en tous genres, impressions pour aveugles, papeterie, librairie, reliure, à Fontaines (F. o. s. du c. n° 131 du 8 juin 1914, page 979), a modifié son genre de commerce comme suit: Imprimerie, impressions en tous genres, reliure.

Commerce de bois, moulin. — 22 juin. La raison **Ulysse Debrot**, commerce de bois et exploitation d'un moulin agricole, à Valangin (F. o. s. du c. n° 174 du 27 juillet 1916, page 1183), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de remise de commerce.

Installations électriques, lustrerie. — 22 juin. Le chef de la raison **Henri von Aesch**, entreprises électriques, vente de lustrerie et cycles, à Cernier (F. o. s. du c. n° 225 du 25 septembre 1928, page 1842), a modifié son genre de commerce en ce sens qu'il renonce à la branche «cycles».

Maréchalerie, outils agricoles. — 22 juin. Le chef de la raison **Walther Ruel**, maréchalerie et commerce de fers et outils agricoles, à Dombresson (F. o. s. du c. n° 230 du 18 septembre 1920, page 1718), a modifié son genre de commerce comme suit: Maréchalerie et vente d'outils agricoles.

Pivotages. — 22 juin. Le chef de la raison **Gustave Sandoz**, fabrication de pivotages et décolletages, à Saint-Martin (F. o. s. du c. n° 203 du 7 août 1920, page 1524), a changé son genre de commerce en celui de: Fabrication de pivotages.

Épicerie, mercerie. — 22 juin. Le chef de la raison **Fritz-Henri Girard**, épicerie, mercerie, entreprise de charonnage, à Savagnier (F. o. s. du c. n° 203 du 7 août 1920, page 1524), a modifié son genre de commerce en supprimant l'entreprise de charonnage.

Maréchalerie-taillanderie. — 22 juin. **Louis Giauque**, originaire de Prêles, chef de la raison **Louis Giauque**, maréchalerie-taillanderie, à Savagnier (F. o. s. du c. n° 203 du 7 août 1920, page 1524), est actuellement originaire de Savagnier, ensuite d'agrégation.

Boucherie. — 22 juin. Le chef de la raison **Ali Perrin**, boucherie-charcuterie, épicerie-mercerie, aux Geneveys-sur-Coffrane (F. o. s. du c. n° 203 du 7 août 1920, page 1523), a modifié son genre de commerce en supprimant «épicerie-mercerie».

Hôtel. — 22 juin. Le chef de la raison **Jakob Hässig**, Hôtel de Commune, aux Geneveys-sur-Coffrane (F. o. s. du c. n° 229 du 1<sup>er</sup> octobre 1920, page 1669), a modifié l'enseigne de son établissement, qui est actuellement la suivante: Hôtel du Cerf.

Horlogerie. — 22 juin. La maison **Diekson Frères**, fabrication de pivotages et fournitures d'horlogerie, à Dombresson (F. o. s. du c. n° 225 du 4 septembre 1913, page 1603), a modifié son genre de commerce comme suit: Fabrication de pivotages et décolletages, fournitures d'horlogerie.

Scierie, commerce de bois. — 22 juin. Le chef de la maison **Robert Debrot**, à Valangin, est **Robert Debrot**, de Brot-Dessous, domicilié à La Borecarderie sur Valangin. Scierie, commerce de bois et exploitation d'un moulin agricole. La Borecarderie sur Valangin.

22 juin. La **Société Coopérative des Producteurs de Lait de Coffrane**, société coopérative ayant son siège à Coffrane (F. o. s. du c. n° 133 du 11 juin 1929, page 1210), fait inscrire que son comité de direction est actuellement composé comme suit: Président: **Numa Perregaux-Dieff**, des Geneveys-sur-Coffrane, agriculteur (jusqu'ici caissier de la société); secrétaire: **Paul Jacot**, de Coffrane, agriculteur; caissier: **Marc Bisehoff**, de Coffrane, agriculteur; tous trois domiciliés à Coffrane. Il est rappelé que la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des trois membres de la direction. **Albert Jeanneret** et **Emile Roulet** ne font plus partie du comité; en conséquence leurs pouvoirs sont éteints.

#### Genève — Genève — Ginevra

Épicerie-primeurs. — 1934. 25 juin. Le chef de la maison **Jean Paget**, à Genève, est **Jean Paget**, de Genève, y domicilié. Épicerie-primeurs. Rue Gourgas 4.

Peintures, etc. — 25 juin. **Charles Cochet**, entreprise de peintures, décorations et enseignes, à Genève (F. o. s. du c. du 20 juin 1925, page 1078). Le titulaire **Charles-Louis Cochet**, originaire de Wald (Zürich), est aussi de Genève, y domicilié.

Café-brasserie. — 25 juin. La raison **Vve Jaquet**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 15 décembre 1933, page 2955), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Café-brasserie. — 25 juin. Le chef de la maison **Pierre Gentina**, à Genève, est **Pierre Gentina**, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Brasserie Monopole». Rue du Chantepoulet 11.

Confitures. — 25 juin. La maison **Edouard Curehod**, épicerie-laiterie, à Genève (F. o. s. du c. du 29 août 1924, page 1447), a modifié son genre d'affaires comme suit: Fabrication de confitures et transféré ses locaux: Avenue de la Grenade 7.

Représentations industrielles, etc. — 25 juin. Le chef de la maison **Louis Rihs**, à Troinex, est **Louis-Henri-Charles Rihs**, de Safnern (Berne), domicilié à Troinex. Représentations industrielles en gros: machines-outils, outillage, quincaillerie et articles de ménage. Chemin de Drize s/n.

Etablissement horticole, etc. — 25 juin. La maison **H. Correvon**, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 19 décembre 1902, page 1782), est radiée ensuite d'association du titulaire.

**Henry Correvon**, de Curny (Vaud), et son fils **Arnold Correvon**, de Curny (Vaud) et Chêne-Bourg, tous deux domiciliés à Chêne-Bourg, ont constitué à Chêne-Bourg, sous la raison sociale **Henry Correvon et fils**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1931, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif, de la maison «H. Correvon» ci-dessus radiée. Etablissement horticole, spécialité de plantes alpines et vivaces. «Floraires», Avenue Petit-Senn 50.

25 juin. La **Société catholique-romaine d'Avusy**, association ayant son siège à Avusy (F. o. s. du c. du 8 mai 1909, page 824), renonce à son inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des articles 52, alinéa 2, et 60 du Code civil. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

Bijouterie et joaillerie. — 25 juin. Le chef de la maison **Jules Mégevand**, à Genève, est **Jules-Henri Mégevand**, de Genève, domicilié à Puplinge. Fabrication de bijouterie et joaillerie. Rue du Rhône 19.

25 juin. **Société anonyme du Journal de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mai 1933, page 1282). **Edouard Barde**, avocat, de Genève, y domicilié, et **Dr. Hugo Oltramare**, médecin, de Genève, y domicilié, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. En outre, l'administrateur **Raymond Vernet** (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration, en remplacement de **Rodolphe de Haller**, lequel reste inscrit comme administrateur. Les anciens administrateurs **Alfred Georg** et **Charles Sarasin**, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Bureaux de la société: Rue Général Dufour n° 5-7.

25 juin. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Boucherie-charcuterie**. — **Edmond Hugonin**, boucherie-charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 22 novembre 1933, page 2738).

2. **Café**. — **Marthe Sumi**, café, à Genève (F. o. s. du c. du 30 novembre 1933, page 2802).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° S3005. — Date de dépôt: 23 mai 1934, 21 h.

Tousports Société Anonyme — Ancienne Maison Och frères,  
commerce,

2, Rue du Marché, Genève (Suisse).

Tous articles de sports.

**D.O.G.**

N° S3006. — Date de dépôt: 23 mai 1934, 21 h.

Tousports Société Anonyme — Ancienne Maison Och frères,  
commerce,

2, Rue du Marché, Genève (Suisse).

Balles de tennis de provenance anglaise.



Nr. S3007. — Hinterlegungsdatum: 28. April 1934, 4 Uhr.

H. Moebius & Sohn, Hannover, Zweigniederlassung Basel,  
Fabrikation und Handel,

Neuhausstrasse 15, Basel (Schweiz).

Putzerème zum Reinigen von Metallen, Marmor, Glas etc.

**„AUTOLIN“**

(Erneuerung der Marke Nr. 34798 der Firma H. Moebius et fils, Basel, welche seither ihre Firma wie oben angegeben abgeändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. Januar 1934 an.)

Nr. S3008. — Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1934, 12 Uhr.

Schachtelkäse-Fabrik A. G. Liebefeld b. Bern,  
Fabrikation und Handel,

Schwarzenburgstrasse 546, Köniz-Liebefeld (Schweiz).

Schachtelkäse.

**RAHMA**

Nr. S3009. — Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1934, 8 Uhr.

Gallia-Produkte (Nährmittel), Aktiengesellschaft,  
Fabrikation und Handel,

Vadianstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).

Bouillon-Präparat (nicht in Würfeln).

**BEEFO**

Nr. S3010. — Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1934, 10 Uhr.

Gallia-Produkte (Nährmittel), Aktiengesellschaft,  
Fabrikation und Handel,

Vadianstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).

Würzpasten für Fleisch- und Gemüsespeisen.

**GULASCHFIX**

Nr. S3011. — Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1934, 8 Uhr.

Gallia-Produkte (Nährmittel), Aktiengesellschaft,  
Fabrikation und Handel,

Vadianstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).

Citronen-Essig unter Mitverwendung von frischen Früchten

**GALLIA**  
Schweizerfabrikat

N° S3012. — Date de dépôt: 12 mai 1934, 13 h.

Invicta Société Anonyme, fabrication,

109, rue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

**ELBOL**

N° S3013. — Date de dépôt: 26 mai 1934, 13 h.

Invicta Société Anonyme, fabrication,

109, rue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

**ZETOL**

N° S3014. — Date de dépôt: 7 juin 1934, 13 h.

Henri Gygi dit Guy, fabrication et commerce,  
Rue Crêtets 75, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis, réveils, pendulettes, régulateurs.

**MUSETTE**

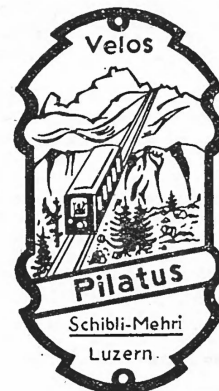
(Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 34891. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 28 janvier 1934.)

Nr. S3015. — Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1934, 12 Uhr.

Schybli-Mehri, Handel,

Obergrundstrasse 31, Luzern (Schweiz).

Velos schweizerischer Fabrikation.



N° S3016. — Date de dépôt: 31 mai 1934, 18½ h.

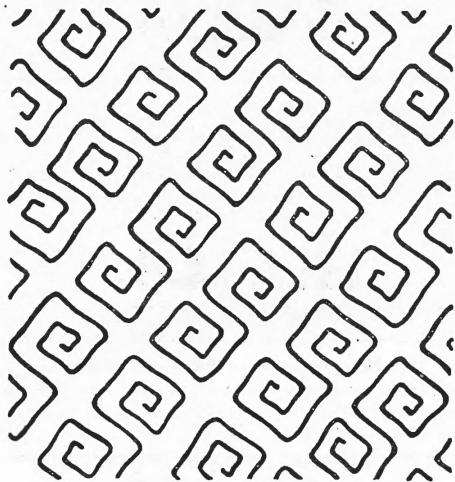
Augustine Chuit, fabrication et commerce,  
79, rue de Lausanne, Genève (Suisse).

Encres, articles de bureau et de papeterie.

**L'AFRICAINNE**

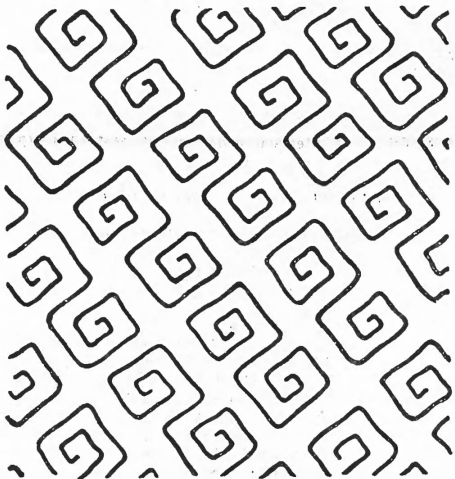
**Nr. S3017.** — Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1934, 18 Uhr.  
Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papéteries zuricoises sur Sihl)  
(Zurich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl),  
Fabrikation und Handel,  
Giesshübelstrasse, Zürich 3 (Schweiz).

Papiere und Kartons aller Art.



**Nr. S3018.** — Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1934, 18 Uhr.  
Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papéteries zuricoises sur Sihl)  
(Zurich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl),  
Fabrikation und Handel,  
Giesshübelstrasse, Zürich 3 (Schweiz).

Papiere und Kartons aller Art.



**Nr. S3019.** — Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1934, 4 Uhr.  
Neagena A.-G., Fabrikation und Handel,  
Bahnhofstrasse 20, Zürich-Altstetten (Schweiz).  
Alkoholfreie Getränke, hygienische Nahrungsmittel, Früchte.



**N° S3020.** — Date de dépôt: 4 juin 1934, 15 h.  
Paul Bonifas Société Anonyme, commerce,  
8, Rue du Vieux Collège, Genève (Suisse).

Ustensiles de cuisine et autres produits en terre émaillée.



**Nr. S3021.** — Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1934, 13 Uhr.  
Max Fröhlich, Edelmetallwerkstätte, Fabrikation,  
Schlüsselgasse 4, Zürich 1 (Schweiz).

Silber-, Gold- und kunstgewerbliche Metallarbeiten.



**N° S3022.** — Date de dépôt: 7 juin 1934, 18 h.  
Alfred Herbert, Limited, fabrication,  
Edgwick Works, Canal Road, Edgwick, Coventry (Warwickshire, Grande  
Bretagne).

Machines de tous genres et parties de machines, excepté les machines agri-  
coles et horticoles et leurs parties.

PREOPTIVE

**Nr. S3023.** — Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1934, 10 Uhr.  
Dr. Edwin Strickler, chemisches Laboratorium,  
Fabrikation und Handel,  
Lerchenbergstrasse 410, Erlenbach (Zürich, Schweiz).

Pharmazeutische und kosmetische Artikel.



*Frauchen pflegt mich  
mit Sulamid*

**N° S3024.** — Date de dépôt: 9 juin 1934, 13 h.  
Perret & Berthoud, Société Anonyme, fabrication et commerce,  
Rue du Rhône 43, Genève (Suisse).

Montres, parties de montres, fournitures, étuis, pendulerie.

**UNIVERSAL WATCH  
COMPUR**

**Nr. S3025.** — Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1934, 4 Uhr.  
Hermann L a u x, Fabrikation und Handel,  
Freiestrasse 24, Basel (Schweiz).

Gold- und Silberwaren.



**Nr. S3026.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1934, 19 Uhr.  
J. G. N e f & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

**BIENOSA**

**Nr. S3027.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1934, 19 Uhr,  
J. G. N e f & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

**BELFLORA**



**Nr. 83028.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1934, 19 Uhr.  
**J. G. Nef & Co.,** Fabrikation und Handel,  
 Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

# BELMIA

**Nr. 83029.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1934, 19 Uhr.  
**J. G. Nef & Co.,** Fabrikation und Handel,  
 Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

# CREATORA

**Nr. 83030.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1934, 19 Uhr.  
**J. G. Nef & Co.,** Fabrikation und Handel,  
 Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

# LIANITA

**Nr. 83031.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1934, 19 Uhr.  
**J. G. Nef & Co.,** Fabrikation und Handel,  
 Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

# PRADINA

**Nr. 83032.** — Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1934, 19 Uhr.  
**J. G. Nef & Co.,** Fabrikation und Handel,  
 Herisau (Schweiz).

Baumwollgewebe aller Art.

# REINITA

**Nr. 83033.** — Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1934, 18¼ Uhr.  
**Henkel & Cie. A. G.,** Fabrikation und Handel,  
 Kirschgartenstrasse 12, Basel (Schweiz).

Seifen aller Art (auch parfümierte), Seifenpulver, Soda, Bleichsoda, Stärke und alle andern Waschmittel.



(Erneuerung der Marke Nr. 35964. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 13. Juni 1934 an.)

**Nr. 83034.** — Date de dépôt: 6 juin 1934, 20 h.  
**Boujon frères,** fabrication et commerce,  
 3bis rue de Rive, Genève (Suisse).

Orfèvrerie en argent.



**N° 83035.** — Date de dépôt: 14 juin 1934, 7 h.  
**Louis Petite et fils, société anonyme, fabrication et commerce;**  
 3, Rue Chaponnière, Genève (Suisse).

Bijouterie or et platine.



**N° 83036.** — Date de dépôt: 14 juin 1934, 7 h.  
**Louis Petite et fils, société anonyme, fabrication et commerce;**  
 3, Rue Chaponnière, Genève (Suisse).

Bijouterie d'or, à bas titre, en doublé, en plaqué et en métal.



### Uebertragung — Transmission

Nr. 73475. — Arnold Wittwer, Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Dr. Gottfried Schumacher,** Steinentorberg 2, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 19. Juni 1934.

### Löschung — Radiation

N° 73313. (F. o. s. du c. n° 237 de 1930). — **Isidor Klauber,** agissant sous la raison **I. Klauber & Co** à Londres (Grande Bretagne). — Radiée le 21 juin 1934, à la demande du titulaire.

### A.-G. Grand Hotel St. Moritz

5½ % Obligationenanleihen I. Hypothek von Fr. 3,800,000.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 nebst Ergänzung vom 29. November 1932 werden die Obligationäre eingeladen, an dem Dienstag, den 17. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr (Präsenzliste von 2½ Uhr an) im Grand Hotel in St. Moritz unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

#### Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge, wobei die Beschlüsse in ihrer Gültigkeit gegenseitig voneinander abhängig und auch im Fall eines gerichtlichen Nachlassverfahrens massgebend sind:

1. Abfindung der je am 30. April und 31. Oktober der Jahre 1932, 1933 und 1934 fälligen Coupons (je Fr. 165) mit je Fr. 100 Anteil an einer neuen Aktie von Fr. 500; Streichung des Restes von je Fr. 65, soweit nicht die Betriebsergebnisse nach Durchführung aller notwendigen Reparaturen und Ersatzanschaffungen, Verzinsung und Amortisation der Sanierungshypothek (vgl. Zif. 3 hienach) mit 4½ % und bzw. jährlich Fr. 30,000, Verzinsung aller weiteren Hypotheken zu 5 % und statutarischer Abschreibung von weiteren Fr. 50,000 zur Nachzahlung bis 30. April 1940 ausreichen.
2. Umwandlung des festen Zinsfusses vom 31. Oktober 1934 an bis zum Ablauf der Anleihehdauer (30. April 1940) in einen vom Betriebsergebnis (nach Verzinsung und höchstens 10 %iger Amortisation der Sanierungshypothek, vgl. Zif. 3 hienach) abhängigen variablen kumulativen Zinsfuss von maximal 3 %, für dessen allfälligen Rückstand per 30. April 1940 das Nachforderungsrecht gewahrt bleibt, und einen nach 3 %iger Verzinsung aller übrigen Hypotheken anzurichtenden variablen nicht kumulativen Zusatzzins von maximal 2 %.
3. Zustimmung zur Errichtung einer vorgehenden 4½ % Sanierungshypothek bis auf Fr. 300,000.
4. Wahl eines Vertreters der Obligationäre gemäss Art. 23 ff. GGV. mit den weiteren Befugnissen zur Zustimmung zu Neuinvestitionen aus dem Gegenwert der Sanierungshypothek, sowie zur Anrufung des Entscheiders der Schweiz, Hotel-Trennhand-Gesellschaft gegen Massnahmen der Verwaltung, die das Recht der Obligationäre auf Verzinsung beeinträchtigen.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 14. Juli mittags bei der Graubündner Kantonalbank in Chur oder der Bank für Graubünden in Chur oder der A.-G. J. Töndury & Cie., Engadinerbank, in Samaden, zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 84²)

Lausanne, den 19. Juni 1934.

Jaeger, Bundesrichter.

### Emprunt 7½ % Ville de Salzbourg 1925

Les porteurs d'obligations de l'emprunt 7½ % Ville de Salzbourg, 1925, sont informés que les propositions de la Ville de Salzbourg, détaillées dans sa circulaire du 10 avril 1934 et soumises aux obligataires à l'assemblée des créanciers du 3 mai 1934, visent

1. la réduction pendant une durée de 10 ans du taux d'intérêt de 7½ % à 5 %, payable en francs suisses effectifs;
2. la modification du plan d'amortissement,

ont été acceptées, dans le délai prévu de deux mois à partir de l'assemblée, par les porteurs représentant les ¾ du capital restant en circulation. La majorité prescrite par l'art. 16 de l'ordonnance du Conseil Fédéral du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations est par conséquent atteinte. (A. A. 89)

Genève, le 27 juin 1934.

La Fiduciaire  
**BANQUE D'ESCOMPTE SUISSE**  
 Commission de Gestion.

**F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft in Basel**

Aktiven				Bilanz per 31. Dezember 1933				Passiven			
		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Immobilien		1	—	Aktienkapital		16,000	—				
Mobilien		1	—	16,000 Aktien zurückbezahlt bis auf Fr. 1.—							
Patente		1	—	Genüßscheine:							
Filialen		3,906,467	36	48,000 Genüßscheine		p. m.					
Waren		2,093,256	27	Kreditoren		10,086,574	71				
Kasse, Nationalbank und Postcheck-Konto		6,829,296	80	Diverse		643,441	07				
Wechsel		200,022	57	Reserve-Konto		3,700,000	—				
Debitoren		1,815,848	24	Gewinn- und Verlust-Konto		2,701,956	45				
Banken		2,290,000	49								
Wertschriften		13,077	50								
		17,147,972	23								
<b>Soll</b>				<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933</b>				<b>Haben</b>			
Generalunkosten		4,051,841	89	Saldo-Vortrag 1932		286,725	65				
Amortisationen		1,048,720	70	Bruttogewinn		7,191,806	80				
Gewinn		2,701,956	45	Zinsen		323,986	59				
		7,802,519	04								

**Aktiengesellschaft Alimentana, Kempttal**

Aktiven				Bilanz auf 31. März 1934				Passiven			
		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Wertschriften und Beteiligungen		44,738,039	69	Aktienkapital		24,000,000	—				
Banken		5,929,250	60	Genüßscheinkapital		9,600,000	—				
Debitoren		4,587,923	92	Ordentlicher Reservefonds		3,618,763	93				
Kassa		24,934	90	Außerordentlicher Reservefonds		7,300,000	—				
				Spezialreserve zur Verfügung der Generalversammlung		2,000,000	—				
				Kreditoren		2,817,629	42				
				Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		5,943,755	76				
		55,280,149	11								
<b>Soll</b>				<b>Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres 1933/34 (1. April 1933 bis 31. März 1934)</b>				<b>Haben</b>			
Unkosten		1,809,948	01	Saldo-Vortrag vom Vorjahre		209,884	25				
Saldo-Vortrag vom Vorjahre		209,884	25	Ertrag aus Wertschriften und Beteiligungen		7,272,546	42				
Reingewinn 1933/34		5,733,871	51	Zinsen		271,273	10				
		7,753,703	77								

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Handelsbeziehungen mit Porto (Portugal)**

(Mitteilung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich.)

Herr Konsul K. J. Dunkel aus Porto wird sich Freitag, den 6. Juli 1934 am Sitz Zürich der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, allfälligen Interessenten zur Auskunfterteilung über den Konsularbezirk Porto zur Verfügung halten.

Um den weitesten Kreisen die Teilnahme zu ermöglichen, können Anfragen auch schriftlich gestellt und beantwortet werden. Anfragen für Unterredungen sind vorzüglich an den Sitz Zürich der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Börsenstrasse 10, zu richten.

Gleiche Besprechungen wird Herr Konsul Dunkel im Monat Juli auch auf unserem Sitz Lausanne abhalten. Das genaue Datum wird später bekannt gegeben. 149. 29. 6. 34.

**Relations commerciales avec Porto (Portugal)**

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich.)

Monsieur le Consul K.-J. Dunkel, de Porto, sera à la disposition des industriels et commerçants suisses, pour renseignements sur la situation à Porto, le vendredi, 6 juillet 1934, à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale à Zurich.

Les demandes d'entretiens sont à adresser immédiatement à notre Office, Börsenstrasse 10, et indiquer la nature des questions à traiter. Les demandes de renseignements peuvent aussi être présentées par écrit au même bureau qui transmettra ensuite la réponse du Consul.

Pendant le mois de juillet, Monsieur le Consul Dunkel donnera aussi des audiences à notre siège de Lausanne. La date exacte en sera communiquée prochainement. 149. 29. 6. 34.

**France — Contingentement**

La France a confié à la Suisse, dès le 1<sup>er</sup> juillet 1934, la gestion des contingents relatifs à une série de nouveaux produits manufacturés, dont nous publions ci-après la liste, avec indication des organismes suisses auxquels les demandes d'autorisation d'importation en France doivent être adressées:

Verein schweiz. Maschinenindustrieller, Dufourstrasse 1, Zürich.

N°s du tarif	Accessoires, parties et pièces détachées pour automobiles:
ex 614 ter B	Arbres et demi-arbres d'embrayage, de distribution, de changement de vitesse, de transmission, arbres cannelés, arbres de commande, de pompe à eau, vilebrequins.
	Ponts arrière.
	Moteurs à explosion ou à combustion interne et turbines à gaz.
	Parties et pièces détachées de moteurs.
	Garnitures de friction pour freins, embrayages ou autres organes de frottement.
	Pare-brises ou paravents et leurs pièces détachées en cuivre, aluminium, acier, bois, etc.
	Pièces de chaudronnerie, telles que cache-poussière des roues, coffres, tambours de freins, boîtes à pneus, coquilles de tablier, boîtes à outils, supports d'ailes, supports de marchepléd, planques de police.
	Roues:
	A rayons en fils ou en tubes de fer ou acier.

Verein schweiz. Metallwarenfabrikanten in Zug.  
Herrn Dr. Werner Iten, Sekretär.

ex 572 bis	Ouvrages en cuivre pur ou allié: outils emmanchés ou non ou à l'état d'ébauche: Travaillés: E. Outils non visés aux paragraphes précédents
ex 579 bis	Ouvrages en aluminium: Autres objets.

N°s du tarif

623 bis	Verein Schweiz. Wollindustrieller, Sekretariat: Leuenhof, Zürich.
ex 624	Draps feutrés pour papeterie. Feutres: A polir, feutres pour machines et à usages non désignés ci-dessus:  Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique. Service des contingents français à Berne.
ex 620	Ouvrages en caoutchouc, gutta-percha, balata et similaires: D Caoutchouc vulcanisé en feuilles, pièces ou bandes, sans tissu ni autre doublage, etc. G Caoutchouc durci ou ébonite: 1° Planches, plaques ou feuilles. 2° Baguettes et bâtons. 3° Isolants et autres objets. I Blocs, bandages pleins pour garnitures de roues de voitures. K Pièces en caoutchouc souple, telles que clapets, joints, rondelles etc. L Autres ouvrages. ex 620 bis Ouvrages en amiante ou en asbeste: Fils et cordes. Tresses, tissus et autres ouvrages. 149. 29. 6. 34.

**Luftpostverkehr**

Gewöhnliche und eingeschriebene Briefpostsendungen aus der Schweiz nach den Kanarischen Inseln können nunmehr mit dem neu eingerichteten Flugdienst Sevilla-Gando (Las Palmas) befördert werden.

Die Flüge werden einmal wöchentlich ausgeführt.

Unter Hinweis auf das PTA Nr. 96/1934 wird bekanntgegeben, dass Luftpostsendungen aus der Schweiz und Liechtenstein nach Brasilien, Uruguay, Argentinien, Paraguay, Chile und Bolivien, die zur Beförderung mit dem deutschen Luftpostdienst Berlin-Stuttgart-Natal bestimmt sind, am Abflugtag wie folgt abgeleitet werden: von Zürich 1 um 7.09 Uhr, von Schaffhausen 1 um 8.01 Uhr, von Zürich Flugplatz um 9.20 Uhr, von den Bahnposten Chiasso-Basel 51 und Bern-Basel 301 um 6.37 Uhr.

Die Flugzeuge des Südamerikadienstes gehen in Stuttgart-Böblingen am 7., 23. Juli, 11., 25. August, 8., 22. September, 6., 20. Oktober, 3. November ab.

**Service postal aérien**

Les objets de correspondance ordinaires et recommandés originaires de Suisse à destination des îles Canaries peuvent désormais être transportés par l'intermédiaire de la nouvelle ligne aérienne Séville-Gando (Las Palmas).

Les vols sont effectués une fois par semaine.

Les correspondances-avion originaires de la Suisse et du Liechtenstein à destination du Brésil, de l'Uruguay, de l'Argentine, du Paraguay, du Chili et de la Bolivie, à transporter par l'intermédiaire du service aéro-postal allemand Berlin-Stuttgart-Natal, dont il est question dans la FPT n° 96/1934, sont expédiées le jour de départ de l'avion ainsi qu'il suit: de Zurich 1, à 7.09 h., de Schaffhouse, à 8.01 h., de Zurich Flugplatz, à 9.20 h., des ambulants Chiasso-Bâle 51 et Berne-Bâle 301, à 6.37 h.

Les appareils du service pour l'Amérique du Sud partent de l'aéroport de Stuttgart-Böblingen les 7 et 28 juillet, 11 et 25 août, 8 et 22 septembre, 6 et 20 octobre et 3 novembre.

**Poststücke nach den Niederländischen Antillen**

Nach den Niederländischen Antillen sind von nun an auch Poststücke über 10 bis 20 kg zugelassen.

**Colis postaux à destination des Antilles néerlandaises**

Les colis postaux de plus de 10 jusqu'à 20 kg sont aussi admis, dès maintenant, à destination des Antilles néerlandaises.

**Telephonverkehr mit Brasilien**

Zu den im «Telephontarif für den Verkehr mit dem Ausland» enthaltenen Bedingungen sind sämtliche schweizerischen Netze zum Telephonverkehr mit allen Ortsschäften im Bundesbezirk, sowie in den Staaten Rio de Janeiro, Minas Geraes und São Paulo zugelassen.

**Correspondance téléphonique avec le Brésil**

Tous les réseaux suisses sont autorisés à téléphoner, aux conditions du tarif international, avec toutes les localités situées dans le district fédéral ainsi que dans les Etats de Rio de Janeiro, Minas Geraes et Sao Paulo.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 26 vom 27. Juni 1934 enthält nähere Angaben. 149. 29. 6. 34.  
La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 26 du 27 juin 1934, donne des indications plus précises. 149. 29. 6. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux  
Umrechnungskurse vom 29. Juni an — Cours de réduction dès le 29 juin  
Belgien Fr. 71.95; Dänemark Fr. 70.50; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 121.20; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 26.35; Japan Fr. 97.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 208.80; Oesterreich Fr. 57.60; Polen Fr. 58.35; Schweden Fr. 80.75; Tsechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**30. Juni**

1927

**Bücher-Abschluss?**

Benützen Sie diesen günstigen Zeitpunkt: Tun Sie jetzt, was Sie schon lange im Sinne hatten: Reorganisieren Sie Ihre Buchhaltung!

Denken Sie aber daran, dass keine Maschinendurchschreibebuchhaltung vollkommen ist ohne meinen Vorsteckautomaten RAPID.

Beachten Sie vor allem, dass der RAPID jeder Durchschreibebuchhaltung angepasst werden kann, dass Sie also den RAPID unter allen Umständen auch für Ihre Buchhaltung probieren müssen.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung oder Gratisprospekt CR 37.



**CONTINENTAL**  
mit Vorsteckautomat  
**RAPID**



**J.F. Pfeiffer**  
Zürich 1 Löwenstr. 61 beim Hauptbahnhof

Telephon 51.680

**Fürstentum Liechtenstein**

**6 % pflandversicherte Anleihe von 1925 von Fr. 1,000,000**

Heute wurden folgende Obligationen zur Rückzahlung auf den 1. Oktober 1934 ausgelöst:

Nr.	2	10	13	24	25	29	43	63	75	96	102	105
	123	141	144	156	165	172	179	181	202	222	231	249
	252	259	264	278	279	288	309	316	327	347	353	359
	365	366	367	377	417	430	442	451	455	466	471	472
	475	499	510	527	529	532	565	571	576	577	585	593
	602	625	654	662	670	672	684	688	692	695	703	723
	727	730	746	767	773	787	792	799	801	812	829	846
	852	869	878	881	895	900	908	909	915	920	924	928
	936	939	944	965	1005	1009	1028	1039	1045	1061	1069	1079
	1092	1093	1102	1107	1113	1118	1119	1124	1133	1149	1176	1192

Vaduz, den 21. Juni 1934.

Fürstliche Regierung.

**La Société Ougrée Marinaye à Ougrée (Belgique)**

propriétaire des brevets suisses:

- n° 135162 Procédé de purification du charbon,
- n° 134557 Fabrication de coke pour électrodes,

permettant notamment, en partant de charbons industriels, de fabriquer des charbons et des coques à moins d'un pour cent de cendres utilisables notamment pour l'hydrogénation, la combustion directe dans les moteurs à explosion, la confection d'électrodes de carbone pur pour l'électrometallurgie des métaux légers, etc.

Désire céder des licences de ces brevets pour tous renseignements, s'adresser à: Comptoirs Métallurgiques E. Pobé, Bâle.

Aus Privathand umständehalber

äusserst günstig zu verkaufen

**1 Studebaker 1930**  
Conduite intérieure, 8 Zyl., 7plätzig

Sehr vorteilhafter Gelegenheitskauf, Wagen in bestem Zustande. Offerten erbeten unter Chiffre L 5967 Y an Publicitas Bern. 1963

**Erlenbach - Zweisimmen - Bahn**

**Elektr. Anleihen von Fr. 2,960,000 von 1923**

Zur Rückzahlung ab 29. Juni 1934 sind die folgenden 4 Obligationen von je Fr. 500 ausgelöst worden.

Nrn. 2543 2614 2762 2848

Die mit den Coupons Nr. 13 und ff. abzuliefernden Titel werden spesenfrei eingelöst: bei der Hauptkasse der Berner-Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., Genfergasse 11 in Bern; bei der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweiganstalten.

Zinszahlung für das Jahr 1933

Gleichzeitig wird der Zinsschein Nr. 12 für das Jahr 1933 des obgenannten Anleihs von Fr. 8.60, abzüglich 3 % Couponssteuer, eingelöst.

Den Titelinhabern wird hiermit unter Bezugnahme auf Ziffern 1 und 2 der Bestimmungen über die «Verzinsung und Rückzahlung» des Elektrifikationsanleihs zur Kenntnis gebracht, dass der von der Schweizerischen Eidgenossenschaft neu festgesetzte Zinssatz von maximal 3 1/2 % für die Zeit vom 1. Januar 1933 bis 31. Dezember 1937 für sämtliche Darlehensgläubiger zur Anwendung gelangt.

Bern, den 14. Juni 1934.

DIE DIREKTION.

**SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**

Bâle — Zurich — St-Gall — Genève — Lausanne — La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel — Schaffhouse — Londres — Bienne — Chiaso — Hérisau  
Le Locle - Nyon - Aigle - Bischofszell - Morges - Les Ponts - Rorschach  
Capital-actions et Réserves Frs. 214,000,000

*Nous nous chargeons de*  
**Placements de capitaux,**  
**Exécution d'ordres de bourse** sur tous les marchés,  
**Garde et gestion de titres**  
et de tous les travaux qui en découlent,

**Exécutions testamentaires,**  
**Liquidations et partages de successions,**  
**Encaissement et escompte d'effets,**  
**Remboursements documentaires,**  
etc. etc.

*Nous louons des*  
**Compartiments de coffres-forts**

*Nous accordons des*  
**Crédits** (garantis ou non garantis)

*Nous bonifions des intérêts entre autres en*

**Compte-courant,**  
**Livret de dépôts „A“** (taux actuel 3 % l'an),  
**Livret de dépôts „B“** (taux actuel 2 % l'an),  
et contre des

**Obligations de notre banque à 4 % l'an**  
fermes pour 3, 4 ou 5 ans.

Nous fournissons volontiers, verbalement ou par écrit, tous renseignements désirés.

**Wir kündigen**

hiermit alle bis **Ende Dezember 1934** kündbar werdenden

**Obligationen unserer Bank**

mit einem Zinssatz von 4 1/4 % und darüber.

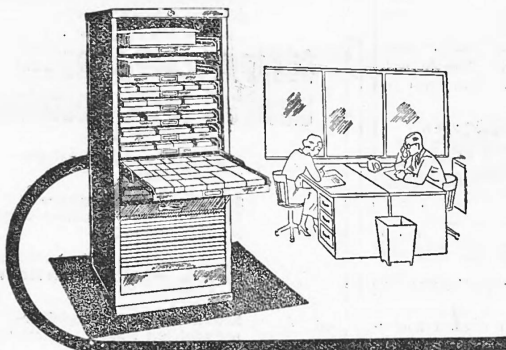
Wir offerieren die Konversion dieser Titel bis auf weiteres zu

**4% auf 2 1/2 bis 4 1/2 Jahre fest**

mit nachheriger 6-monatiger Kündigungsfrist, welche Bedingungen auch bei **Neuanlagen** gelten.

1971

**St. Gallische Hypothekarkassa St. Gallen**



**Ihr täglicher Aerger**

sind die Kästen mit den vielen in Papier unförmig eingewickelten Clichés. Welche Mühe, bis ein bestimmtes Cliché gefunden ist! Welche Platzverschwendung in dem für Sie wichtigen Raum!

Ihre tägliche Freude wird ein BIGLA-Clichéschrank sein. Sie ziehen leicht und geräuschlos die gewichtigsten Ausziehtafeln heraus, auf denen übersichtlich unverpackt ihre Clichés ruhen. Ebenso leicht und ohne Lärm laufen die durch Eigengewicht ausbalancierten Rolladen aus Spezialstahlblech.

Ihr täglicher Aerger soll verschwinden. Wir reichenden Ihnen gerne kostenlos unsern reich illustrierten Katalog. Oder dürfen wir unsern Vertreter zu einem unverbindlichen Besuche vorbeisenden?



**Stahlmöbel**

sind ein anerkannt hochwertiges Schweizerfabrikat  
**BIGLER, SPICHTIGER & CIE. AG. BIGLEN**

**Nidwaldner Kantonalbank**

in Stans

(vom Kanton garantiertes Institut)

Wir kündigen hiermit alle zu 4 1/4 %, 4 1/2 % und 4 3/4 % verzinslichen

**Obligationen**

unserer Anstalt

welche bis zum 31. Dezember 1934 kündbar werden, zur Rückzahlung auf **drei Monate**. (34663 Lz) 1863.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. Inhaber solcher Titel, welche eine Erneuerung wünschen, belieben sich mit uns ins Einvernehmen zu setzen.

Stans, im Juni 1934.

**Die Direktion.**

**Spar- & Leihkasse Schaffhausen**  
beim **Obertor**

Aktienkapital Fr. 400,000. Reserven Fr. 580,000

Wir kündigen hierdurch sämtliche zu **4 1/4 % und höher verzinslichen Obligationen unseres Institutes**

deren Kündigung bis zum 31. Dez. 1934 zulässig ist, auf den vertraglichen Termin von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Den Inhabern solcher Titel offerieren wir dagegen bis auf weiteres vom Verfalltag an die (OF 8403 Sch) 1958

**Konversion in 4% zu pari**

auf 4 1/2 - 5 1/2 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung.

Schaffhausen, den 29. Juni 1934.

**Die Verwaltung.**

**Aargauische Kantonalbank**

Wir kündigen hiermit alle über **3 3/4 %** vorzinslichen 1978

**Obligationen**

unserer Bank, welche in den Monaten Juli, August und September 1934 kündbar werden, auf die vertragliche Frist von sechs Monaten, vom Tage der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Gekündete Titel erneuern wir bis auf weiteres zum Zinssatz von **3 3/4 %**, auf 3, 4 oder 5 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar, unter Vergütung des bisherigen Zinses bis Verfall.

Aarau, Ende Juni 1934.

**Die Direktion.**

**1. Hypothek...**

Ankündigungen, welche auf günstige Gelegenheiten zu Kapitalanlagen hinweisen, interessieren vor allem auch den Geschäftsmann. Denken Sie an die Donnerstags-Kleinanzeigenausgabe des Handelsamtsblattes!

**Handels- und Rechts-Auskünfte**

Renseignements commerciaux et juridiques

Gené: Me. L. **Willemin**, avocat, Ceard 11, Adv. Ink. — Gh. **Gossard**, avocat. — A. **Lüthi**, agent d'affaires, autor. Gérant du Crédit-reform, 2. Tour Maitresse. Lausanne: O. **Wiedmann**, exp. - compl., av. Gare 24. Lugano: Dr. G. **Pozzi** & Dr. P. **Plösch**, Handelsachen, Notariat, Telefon 2.52. Luzern: L. **Laimer-Ott**, Oberger. pat. Sachwalter, Hirschengraben 40. — **Franz Widmer**, Int. Ink. — **Eugen Nagel**, Treuh. und Notariat, Tel. 3624. St. Gallen: **Max Baumann**, Rechts- u. Incassobureau Zürich: **Rechtlich & Wundt**, Schw. Inh. Schweizerg. 12

**Die führende Auskunftei Comptoir Th. Eckel & Co.**

gegr. 1858 emittiert sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sowie für den Ein- und von Fernreisen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Gené, Lugano, Lucern, Zürich. 3300  
Eigene Filialen im Ausland

**Schweiz. Verband Creditreform**

gegründet 1888 Handels-Auskünfte auf die Schweiz und das Ausland. Inkass. durch die Geschäftsführer. Auskunftei:

Sekretariat Creditreform Zürich 7 - Telefon 21.215 Kreisbureau an allen Hauptplätzen der Schweiz.

**In Luzern**

im Centrum der Stadt, per solort oder später, sonstige, helle

**Parterre-Lokale**

zu vermieten  
Günstige Bedingungen

Auskunftei:

**Orell Füssli-Annoncen**  
Direktion :: Zürich  
666 (OF 12078 Z)

**Elektrische Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil**

Ordentliche Jahresversammlung der Aktionäre

**Dienstag, den 10 Juli 1934, nachmittags 14.00 Uhr**  
im Hotel „Falken“ in Frauenfeld

Geschäfte:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1933.
3. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1933.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Jahresberichte und Ausweiskarten können vom 5. Juli an in Frauenfeld bezogen werden. (4523 G) 1969 i

Frauenfeld, den 27. Juni 1934.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident: Der Sekretär:  
Dr. K. Halter. H. Hürlimann.

**Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft**

Rückzahlung von ausgelosten Obligationen

Vor dem öffentlichen Notar des Kreises Enge-Zürich sind am 22. Juni 1934 folgende 44 Obligationen unseres Anleiheens vom 1. Juli 1920 ausgelost worden, nämlich die Nummern:

83, 89, 109, 113, 145, 178, 203, 230, 253, 256, 263, 284, 294, 346, 347, 366, 400, 428, 438, 465, 473, 474, 490, 493, 525, 549, 588, 610, 640, 749, 776, 861, 865, 892, 923, 962, 1091, 1107, 1131, 1138, 1156, 1160, 1169, 1193.

Die Rückzahlung der ausgelosten Obligationen erfolgt ab 1. Juli 1934 gegen Vorweisung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Zinscoupons bei sämtlichen Kassen der Schweiz. Volksbank. Mit dem 1. Juli 1934 hört die Verzinsung der ausgelosten Titel auf.

Sechs Titel sind gemäss Art. 3, Abs. 2 der Anleiheens-Bedingungen freihändig zurückgekauft worden. (8357 Z) 1948 i

Zürich, den 26. Juni 1934.

Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft:  
Der Präsident: Fritz Weber.

# Adelboden

1400 m ü. M.

## im vollen Betrieb!

Schwimm- und Sonnenbad - Schwimm- und Sportschule - Bergtouren und Wander-Meetings.

1964

Prospekte durch das Verkehrsbureau.

### Treuhand- und Verwaltungs-Bureaux

Bücherrevisoren, Auskunfteien, Patentanwälte in Basel

**A.R.T.**

Abrechnungs-, Revisions-, Tarifkassio - Gesellschaft  
**Basel:** Freiestrasse 50  
**Zürich:** Klosbachstrasse 90  
**St. Gallen:** Geltenwilenstr. 8a

**H. Aepli**

Diplom. Bücherrevisor  
 Ahornstrasse 24  
 Tel. 43.787 **Basel**

### Treuhand- & Bankinstitut A.G.

**Basel** Gegründet 1909 **Zürich**  
 Brunngrasse 11 (Tel. 21.332) Uraniastrasse 11 (Tel. 38.290)

**Gerichtliche Expertisen;**  
**Revisionen und Jahresabschlüsse;**  
**Steuer-Angelegenheiten;**  
**Neu-Einrichten, Ordnen oder**  
**Nachtragen von Buchhaltungen;**  
**Nachlass-Verträge & Sanierungen.**

3907

**Max Streicher**

im Capitol, Steinvorstadt 36 - Basel  
 Buchhaltungen, Revisionen, Bilanzen, Steuer- sachen, Finanzierungen, Teilhaber, Gründung von Aktien-Gesellschaften. Tel. 45.880 u. 45.889

**Dr. F. Loeliger**, Kohlenberg 13, Basel  
 Ing. E. T. H. und Bücherrevisor (Mitglied des Ver- bandes schweiz. Bücherrevisoren V.S.B.) - Patent- anwalt-Bureau - Treuhand- und Revisionsbureau Techn. Revisionen - Buchrevisionen. Tel. 22.075

**A. Widmer**, Birsingstrasse 113  
 Revisor und Organisator, Mitglied V. S. B. Revisionen, Organisationen, Sanierungen und Verwaltungen. Referenzen in- und ausländischer Firmen.

**Gustav Martin**

Treuhandbureau  
 Falknerstrasse 33  
**Basel**

**Alb. Kuttler**

Revisions- und Treuhandbureau  
 St. Johanning 45  
**Basel**

**INFAG**

Informationen-Inkassi im In- und Auslande  
 Eisengasse 16, **Basel**  
 Tel. 46.064

**Buchhaltungsbureau**

**A.-G.**  
 Centralplatz 8  
**Basel**

**Dr. Paul Doppler**

Missionsstrasse 30  
 Tel. 20.393 **Basel**  
 Liegenschaftsverwaltungen

**E. Meier-Häelfinger**

Treuhandbureau  
 Freiastrasse 103  
**Basel**



**Buchhaltung**

auch

**ohne Journal**

Verbuchung in Soll, Haben und Journal gleichzeitig mit nur einer Niederschrift.

**Kein Strich 2 x**

Keine Fehlübertragung. Jederzeit volle Klarheit und Uebersichtlichkeit. 43-6

Ausführ. Prospekt und jede Auskunft durch



**Drewo**

Die restlose Entwezung jeglichen Ungeziefers übernehmen mit vertragl. Garantie nach eigenem konkurrenzlosem Verfahren in der ganzen Schweiz. Kein Gas, weder Schwefel, noch andere giftige Dämpfe! Über 20jahr. Praxis! (In- und Ausland.) Wir sind Abgeber des von uns selbst hergestellten und seit Jahren bestbewährten Ungezieferäthers „Drewo“ nicht fleckend und nicht feuergefährlich, hinterlässt Schutzstoffe, die dem Ungeziefer jede Neuaniedlung auf lange Zeit verhindern.

Verlangen Sie bitte kostenlose Ratschläge.

**Gröbli & Kuhn**

Zürich 5, Konradstr. 20, Telephon 57 423. 1499

### Treuhand- und Verwaltungs-Bureaux

Bücherrevisoren Auskunfteien

in **St. Gallen**

### Ostschweizerische Treuhandgesellschaft

**St. Gallen** **Expertisen, Revisionen** **Zürich**  
 Teleph. 926 Gelehrhaus Teleph. 58090 Münzpl. 4  
 Sanierungen. — Organisationen.

### Revisions- & Treuhand A.-G.

St. Gallen, Poststrasse 10, Telephon 48.58

**Buchhaltungen, Revisionen**  
**Steuersachen, alle Treuhandfunktionen**

**Hans Wächli-Sutter**

Tel. 1602, Langg. 91, St. Gallen  
 A.-Mitglied des V. S. B. Dipl.- Inh. d. Schweiz. Kammer für Revisionswesen. — Bücher- revisionen, Abschlüsse, Li- quidationen, Steuerberätg.

**Walter Rietmann**

Nachfolger von Carl Rietmann-Vogler  
 Revisions- und Treuhandbureaux  
 Spelsbergasse 34, St. Gallen  
 Telephon 26.81

Wir führen als Spezialgeschäft für jeden Zweck und jede Branche geeignete Modelle von

## Addiermaschinen und Universal-Rechenmaschinen

**Madas-Portable-Rechen- maschinen**

**Schreibende Gardner- Saldier- und Buchhaltungs- maschinen**

**Schweizer Rechenmaschinen für alle 4 Rechenarten Madas und Millionär**

**Schreibende Pultaddier- maschinen Barrett**

**Kleinrechenmaschinen für alle 4 Rechenarten**

**Ekhata-Schnellsicht**

Miete von Addiermaschinen über Abschlußzeit.

## Additions- und Rechenmaschinen A.-G., Zürich

Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931

29-3

### Oeffentliches Inventar \* Rechnungsruf

(ZGB. 398, Abs. 3)

Behufs Feststellung des Vermögensbestandes des unter Vormundschaft gestellten

**Rudolf Daniel Schäffer-Laager**

Kaufmann, von St. Gallen, wohnhaft Gutenbergstrasse 10, **St. Gallen**, ist gemäss Art. 398, Absatz 3 ZGB durch den Regierungsrat des Kantons St. Gallen das öffentliche Inventar bewilligt worden.

Es werden deshalb sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluß allfälliger Borgehaltungs- gläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum **30. Juli 1934** dem Waisenamt St. Gallen anzumelden. Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren. (Art. 590, 582 ZGB.)

Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

St. Gallen, den 22. Juni 1934.

1970

Bezirksamt St. Gallen.

### Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, Appenzell

## Obligationen - Kündigung

Wir kündigen hiermit unsere bis 31. Dez. 1934 kündbar werdenden, zu

## 4% und darüber verzinslichen Obligationen

auf den titelgemäss zulässigen Ter- min. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Die Inhaber gekündeter Titel bitten wir, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

(4524 G) 1968

Die Direktion.



Vom Bett in den See!

Baden! — ja, das kann jeder Feriengast, der für 11 Franken Pauschalpreis am schönsten Punkt des Vierwaldstättersees sömmert. Ueber das Schlosshotel Hertenstein erzählt der Prospekt allerhand.

(Weggis Tel. 31.) 120-3

FRED DOLDER

*Sie spüren die Ferien viel länger...*  
 Kur wenn sie in Sennrüti mit konsequenter Kur verbunden werden. Über erzielte Erfolge orientiert unsere Schritt No. Y 12



## FORTA

Stahl-Registratur-Schränke

*50% billiger und ebenso gut*



78-33

Verlangen Sie Preisliste durch **KARDEX SYSTEM AG., ZÜRICH**  
 Talstrasse 12 Telephon 56.672

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt